

Agenda

- ✓ Bienvenida y presentaciones
- ✓ Las metas y los estudiantes de los programas duales
- ✓ La lectoescritura bilingüe y el BUF (*Biliteracy Unit Framework*)
- ✓ La perspectiva multilingüe
 - Los tres espacios lingüísticos y el ambiente propicio para el desarrollo óptimo de la lectoescritura bilingüe
 - Instrucción modelo

1

La instrucción modelo:

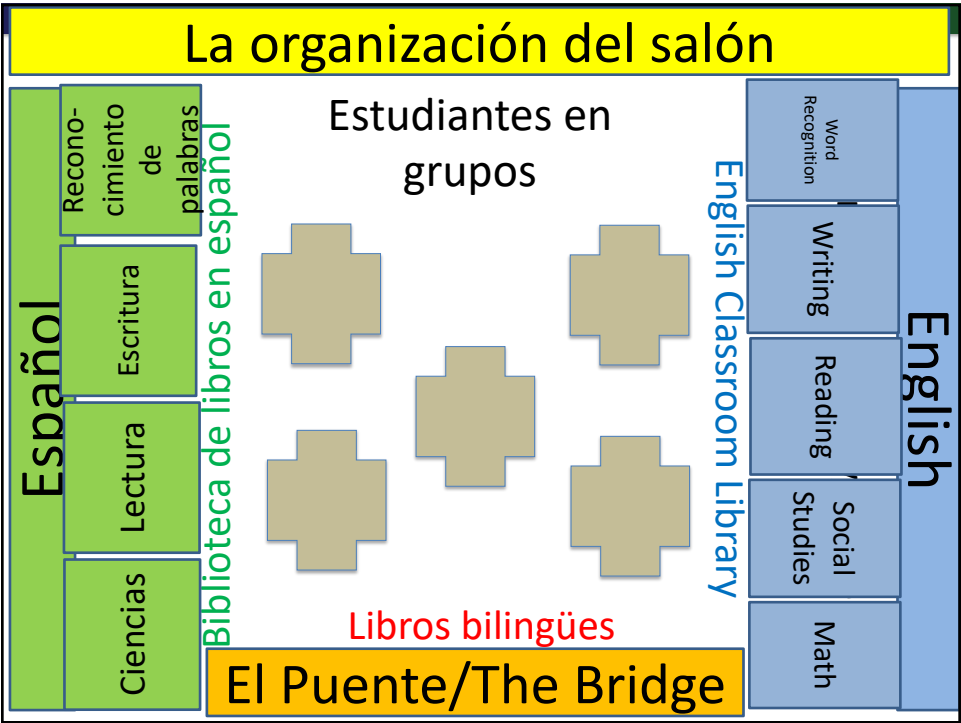
Hoy participarán en instrucción modelo que proviene de una unidad completa de lectoescritura bilingüe (que generalmente dura de 4 a 9 semanas), **resaltando los aspectos pedagógicos que mejor apoyan a los estudiantes bilingües en desarrollo.**

En otras palabras,

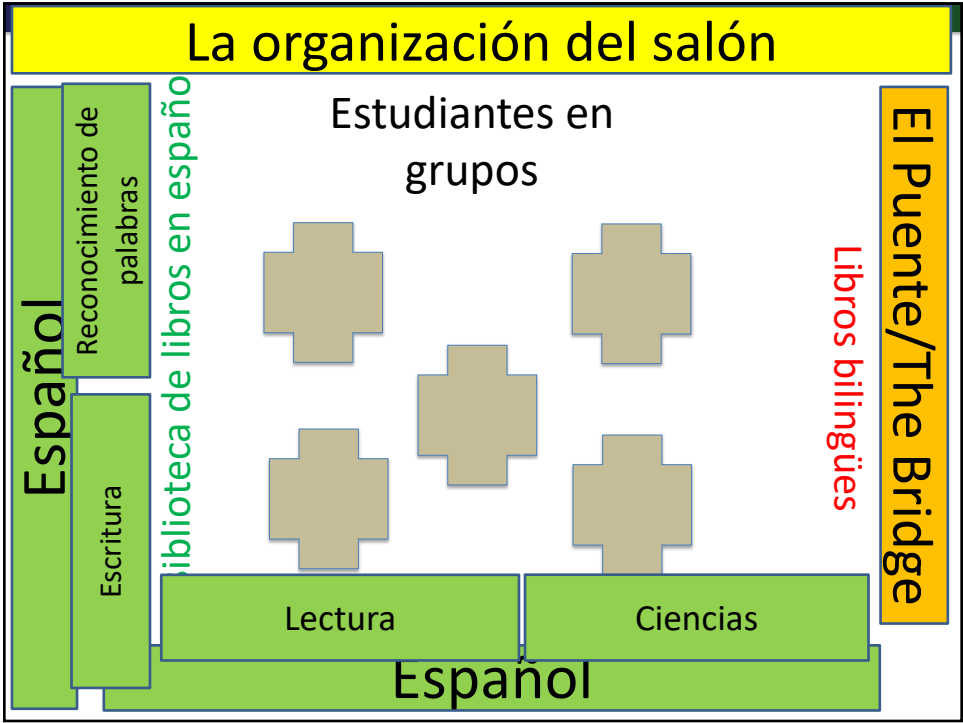
2

Plan de lenguaje y contenido - ejemplo			
	Español	El Puente	Inglés
K (80/20)	Matemáticas Ciencia Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, ciencia, estudios sociales, artes de lenguaje	Artes de lenguaje (usando un tema universal)
1 (70/30)	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, estudios sociales, artes de lenguaje Inglés al español: Ciencia, Artes de lenguaje	Ciencia Artes de lenguaje
2 (60/40)	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, estudios sociales, artes de lenguaje Inglés al español: Ciencia, Artes de lenguaje	Ciencia Artes de lenguaje
3-5 (50/50)	Ciencias naturales Artes de lenguaje	Español al inglés: Ciencia, Artes del lenguaje Inglés al español: Matemáticas, estudios sociales, Artes de lenguaje	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje

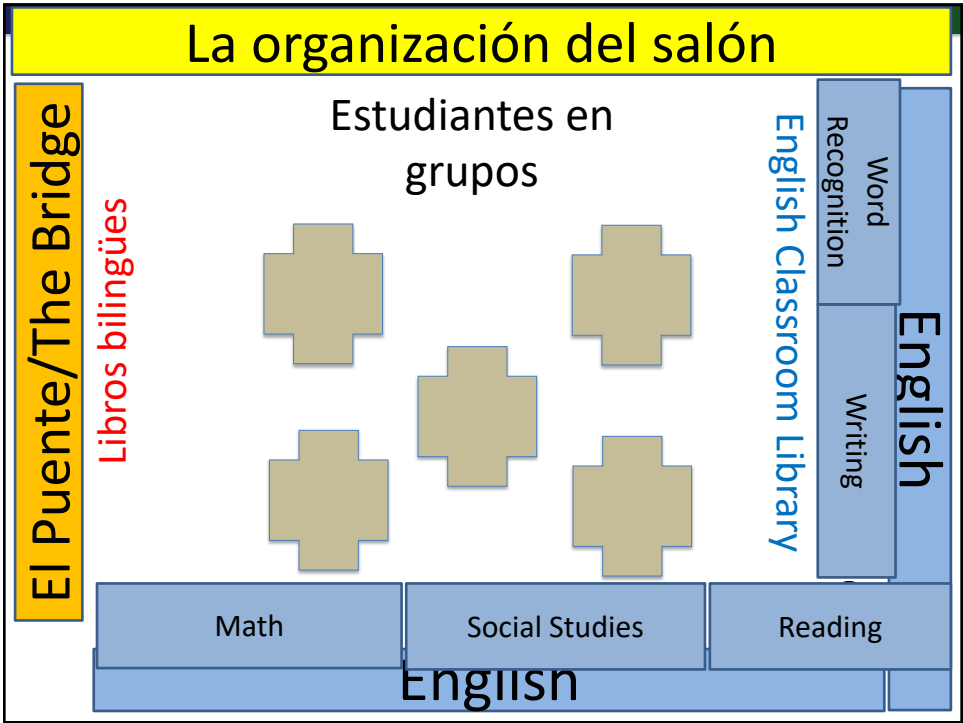
3



4



5



6

Horario bilingüe– 50% español y 50% inglés		
Hora	Área de contenido	Lenguaje
8:20– 10:45 am	Ciencias y ALE (artes de lenguaje en español) Durante el transcurso de cada unidad, los estudiantes participarán en... - El desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo - Ciencias/experiencias /investigaciones - Instrucción de todo el grupo - Escritura (independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Lectura (independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Destrezas fundamentales y comprensión del lenguaje (reconocimiento de palabras) - Práctica independiente	Español
11:15 am – 12:00 pm	Almuerzo y recreo	Decisión del estudiante
12:00 – 1:00 pm	Matemáticas - Desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo - Destrezas, conceptos y aplicación de matemáticas	Inglés
1:00-2:40 pm	Estudios sociales y ELA (English Language Arts) Durante el transcurso de cada unidad, los estudiantes participarán en... - El desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo - Ciencias/experiencias /investigaciones - Instrucción de todo el grupo - Escritura (independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Lectura (independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Destrezas fundamentales y comprensión del lenguaje (reconocimiento de palabras)	Inglés
2:40-3:10 pm	Especiales (arte, educación física, teatro, manualidades, etc.)	Orientación; la mitad se ofrece en español y la otra mitad en inglés

Página 19

9

Horario – Estudiante de 8avo		
Página 20		
	Período	lenguaje
Período 1	Ciencias	Español
Período 2	Artes de lenguaje	Español
Período 3	Electivo	Inglés
Período 4	Matemáticas	Inglés
Período 5	Estudios sociales	Inglés
Período 6	Artes de lenguaje	Inglés

10

Horario – Estudiante de 8avo		
	Período	lenguaje
Período 1	Ciencias	Español
Período 2	Artes de lenguaje	Español
Período 3	Electivo	Inglés
Período 4	Matemáticas	Inglés
Período 5	Estudios sociales	Inglés
Período 6	Artes de lenguaje	Inglés

11

Horario – Estudiante de 8avo		
	Período	lenguaje
Período 1	Ciencias	Español
Período 2	Artes de lenguaje	Español
Período 3	Electivo	Inglés
Período 4	Matemáticas	Inglés
Período 5	Estudios sociales	Inglés
Período 6	Artes de lenguaje	Inglés

12

Hoy participarán en instrucción

**Si no enseñas 4to grado, o si
no enseñas ciencias
naturales, ¿qué puedes
aprender por medio de esta
experiencia?**

13

**Hemos encontrado que todas las
partes interesadas
(“*stakeholders*”) tienen un papel
que jugar para que los estudiantes
cumplan con las metas de los
programas de lenguaje dual**

14

Maestr@s (es) Pk-12	Entrenador@s (es), TOSA, o Especialistas	Líderes de la escuela
<u>Instrucción</u> - Estrategias - Apoyos de lenguaje - Agrupaciones - Diferenciación - Integración de lenguaje, contenido y lectoescritura - Organización del salón - Rigor - Evaluación y data	<u>Apoyo</u> - Usando el contexto de la unidad para trabajar con los estudiantes - Modelando la instrucción - Planeando la instrucción - Capacitación profesional - Evaluación y data	<u>Estructuras</u> - Inscripción - Reclutamiento - Currículo - Representación ante la mesa directiva - Rigor - Planificación - Colaboración - Pedagogía - Metas para la capacitación profesional - Recolectando y usando la data
		Líderes del distrito

15

Maestr@s (es)	Entrenador@s (es), TOSA, o	Líderes de la escuela
Uno no tiene que ser bilingüe para apoyar la instrucción efectiva de los programas duales. Pero sí debe tener una perspectiva multilingüe y debe saber lo que necesitan los estudiantes bilingües en desarrollo para poder apoyar según el papel que juega.		
- y lectoescritura - Organización del salón - Rigor - Evaluación y data	- Planeando la instrucción - Capacitación profesional - Evaluación y data	- capacitación profesional - Recolectando y usando la data
		Líderes del distrito

16

El esquema para la lectoescritura bilingüe

2da Edición

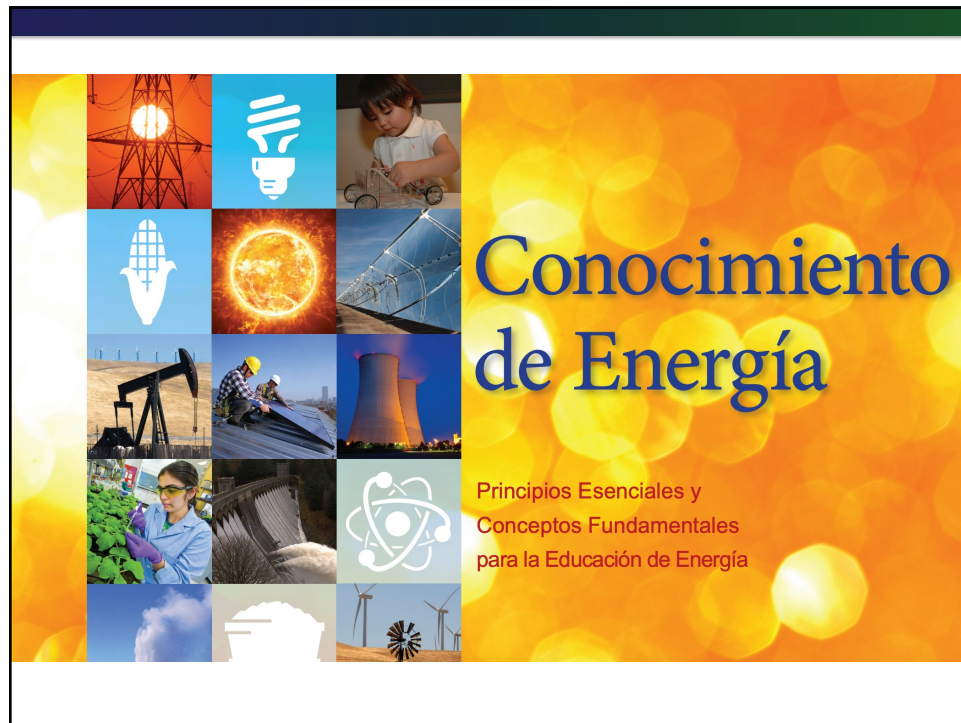
Página 11

Tema de la unidad: • Estándares de área de contenido • Estándares de artes del lenguaje en español • Estándares de desarrollo del idioma español • Resultados de los estándares • Ideas principales de contenido y lectoescritura • Evaluación sumativa			Evaluación formativa
Desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo: Comprensión de lenguaje • Desarrollar el escuchar y hablar usando lenguaje académico para que estén preparados los estudiantes para la instrucción del contenido y el desarrollo de la lectoescritura. • Se desarrolla al comienzo de la unidad y cada vez que se introduce un nuevo lenguaje o conceptos a lo largo de la unidad.			
Comprensión lectora • Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje • Rutinas de la lectoescritura comprensiva y estrategias para la lectura	Instrucción del área de contenido • Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje • Indagación • Investigaciones • Experimentos • Experiencias		
Escritura • Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje • Rutinas de la lectoescritura comprensiva y estrategias para la escritura			
Destrezas fundamentales y la fluidez: reconocimiento de palabras • Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje • Conciencia fonémica, fonética, descodificación, codificación, ortografía • Conocimiento previo de vocabulario, sintaxis y semántica			
Evaluación sumativa			
Puente – Transferencia de conceptos y lenguaje académico • Ilustración • Lado a lado • Así se dice	Puente – Transferencia y práctica. Practicar el lenguaje académico en el lenguaje opuesto (incluye el escuchar, hablar, leer y escribir)	Puente: Análisis contrastivo • Fonología • Morfología • Sintaxis y gramática • Pragmática	

17

BUF: Ciencias y artes del lenguaje en español (ALE) -Unidad 3 Versión en inglés: https://bit.ly/4fqDADv		
Grado: 4º	Idioma: español	Áreas de contenido: Ciencias y Artes del Lenguaje Español
Número de unidad: 3 Nombre de la unidad: Nuestra búsqueda de energía		
Pregunta esencial: ¿Cómo afecta el ambiente nuestra búsqueda y uso de energía?		
Evaluación sumativa basada en el desempeño - En la evaluación sumativa basada en el desempeño para esta unidad, cada estudiante utilizará lo que ha aprendido sobre fuentes de energía renovables y no renovables y los impactos ambientales de su uso para crear un póster que ilustra los beneficios y desafíos de una fuente de energía específica. Por ejemplo, un estudiante puede ilustrar los beneficios de usar agua en movimiento como fuente de energía. Si bien el agua en movimiento es una fuente de energía renovable y su uso no genera contaminación del aire como el carbón, las represas que se construyen para aprovechar la energía del agua en movimiento impactan negativamente en el hábitat de muchas plantas y animales acuáticos. Una vez completados, los carteles se pueden colocar en el aula y se puede invitar a otras aulas a visitar el "museo de la energía". Los estudiantes pueden actuar como guías del museo y proporcionar información adicional sobre la fuente de energía elegida.		
www.TeachingForBiliteracy.com		

18



19



20

MARTES, NOVIEMBRE 5, 2019

Los costos ambientales de la energía renovable son asombrosos

"Si el mundo no tiene cuidado, la energía renovable podría llegar a ser tan destructiva como los combustibles fósiles", advierte un artículo reciente de (Foreign Policy).



www.TeachingForBiliteracy.com

21

≡ EL PAÍS

Opinión

CARTAS A LA DIRECTORA > ⓘ

Renovables para todos

FERNANDO PRIETO

JUL 29, 2018 - 11:20 | Actualizado: JUL 29, 2018 - 18:00 EDT



Es muy positivo, y a la vez inevitable, que vayamos a tener muchos más tejados solares y parques eólicos, más renovables. Son cada vez más baratas, crean empleo, no emiten gases de efecto invernadero, disminuyen la dependencia energética y la fuente es infinita. Las energías fósiles, con efectos sobre el clima y la salud, son el pasado. El futuro será descarbonizado y basado en el autoconsumo. En los cuarenta, en pantanos pagados por

22

Apoyos sensoriales	Apoyos gráficos	Apoyos interactivos
- Objetos reales - Manipulativos - Fotos y pinturas - Ilustraciones y dibujos - Revistas y periódicos - Videos y cine - Modelos - Figuras - Gestos y movimientos	- Gráficas - Cuadros organizativos - Mapas conceptuales - Tablas - Líneas de tiempo - Líneas numéricas	- En pares o parejas - En grupos de tres o grupos pequeños - En grupo entero - Usando grupos colaborativos - Con tecnología - Con mentores

Apoyos de lenguaje

¿Cómo apoyan la adquisición de lenguaje?

23

Descripción de Habilidades: Grados Escolares 3-5					
	Nivel 1 Entrando	Nivel 2 Emergiendo	Nivel 3 Desarrollando	Nivel 4 Extendiendo	Nivel 5 Conectando
ESCUCHAR	- Señalar dibujos, palabras, o frases según lo indicado - Seguir instrucciones orales de un paso (ejemplo: físicamente o a través de dibujos) - Identificar objetos, figuras, o personas siguiendo declaraciones verbales o preguntas (ejemplo: "¿Cuál de estos objetos es una piedra?") - Emparejar lenguaje oral del salón de clase con rutinas diarias	- Categorizar dibujos de contenido u objetos siguiendo instrucciones verbales - Acomodar dibujos u objetos según información oral - Seguir instrucciones verbales de dos pasos - Hacer dibujos que respondan a instrucciones verbales - Evaluar información oral (ejemplo: las opciones para el almuerzo)	- Seguir instrucciones verbales de múltiples pasos - Identificar las ideas principales ilustradas en discurso verbal a nivel de párrafos - Emparejar significados literales con ilustraciones siguiendo descripciones verbales o leídas - Ordenar dibujos de cuentos, procesos o pasos orales	- Interpretar información oral y aplicarla a situaciones nuevas - Identificar puntos y detalles ilustrados principales a través de discurso oral - Inferir y actuar en relación a información oral - Hacer actuaciones de las obras o el trabajo de autores, matemáticos, científicos o historiadores aprendidos a través de videos, lecturas o multimedia	- Seguir instrucciones orales que contienen lenguaje de contenido académico del grado escolar - Hacer modelos o usar objetos interactivos para resolver problemas en discurso oral - Distinguir entre lenguaje literal y figurativo en discurso oral - Formarse opiniones de personas, lugares, o ideas de escenarios presentados oralmente
					Nivel 6 - Alcanzando
	Nivel 1 Entrando	Nivel 2 Emergiendo	Nivel 3 Desarrollando	Nivel 4 Extendiendo	Nivel 5 Conectando
HABLAR	- Expresar necesidades o condiciones básicas - Nombrar objetos, personas, diagramas, o dibujos que han sido pre-enseñados - Recitar palabras o frases de dibujos de objetos de la vida diaria y de modelos presentados oralmente - Contestar preguntas de selección múltiple y preguntas de sí o no	- Hacer preguntas simples cotidianas (ejemplo: "¿Quién faltó hoy a clases?") - Reformular hechos de contenido académico - Describir dibujos, eventos, objetos o personas usando frases u oraciones cortas - Compartir información básica social con sus compañeros	- Contestar preguntas simples de contenido académico - Recontar/contar cuentos cortos o eventos - Predcir algo o hacer un hipótesis por medio de ejecutar un discurso - Ofrecer soluciones para conflicto social - Presentar información con contenido académico - Participar en la resolución de problemas	- Contestar preguntas de opinión con detalles que apoyen un argumento - Hablar acerca de cuentos, asuntos y conceptos - Dar presentaciones orales de contenido académico - Ofrecer soluciones creativas para resolver asuntos/problemas - Comparar/Contrastar relaciones y funciones con contenido académico	- Justificar/defender opiniones o explicaciones con apoyo de evidencia - Dar presentaciones con contenido académico usando vocabulario técnico - Ordenar en secuencia los pasos para resolver problemas según el grado escolar - Explicar resultados en detalles de una investigación (ejemplo: experimento científico)
					Nivel 6 - Alcanzando

24

	Nivel 1 Entrando	Nivel 2 Emergiendo	Nivel 3 Desarrollando	Nivel 4 Extendiendo	Nivel 5 Conectando	
LEER	• Emparejar íconos o diagramas con palabras/conceptos • Identificar cognados del lenguaje nativo, según se apliquen • Hacer conexiones con sonido/símbolos/palabras • Emparejar palabras/frases ilustradas en diferentes contextos (ejemplo: en la pizarra, en un libro)	• Identificar hechos o mensajes específicos de un texto ilustrado • Encontrar cambios a la raíz de un palabra en un contexto específico • Identificar elementos de un cuento (ejemplo: personajes, lugar) • Seguir instrucciones escritas con apoyos visuales (ejemplo: "Dibuja una estrella en el cielo")	• Interpretar información o datos de cuadros o de un gráfico • Identificar las ideas principales y algunos detalles • Ordenar eventos de un cuento o procesos de contenido académico • Usar pistas del contexto e ilustraciones para determinar el significado de palabras/frases	• Clasificar características de varios géneros de texto (ejemplo: "y vivieron felices para siempre" – cuentos de hadas) • Emparejar organizadores gráficos con diferentes textos (ejemplo: comparar/contrastar con un diagrama de Venn) • Encontrar detalles que apoyen las ideas principales • Diferenciar entre un hecho y una opinión en un texto narrativo o en un texto expositivo	• Resumir información de diferentes orígenes relacionados entre sí • Contestar preguntas analíticas acerca de texto al nivel del grado escolar • Identificar, explicar y dar ejemplos de elementos del lenguaje retórico • Sacar conclusiones de un texto explícito o implícito al nivel de grado o cerca del nivel de grado escolar	Nivel 6 - Alcanzando
ESCRIBIR	• Etiquetar objetos, dibujos, o diagramas usando bancos de palabras o frases • Comunicar ideas a través de dibujos • Copiar palabras, frases y oraciones cortas • Contestar preguntas orales con una palabra	• Hacer listas de etiquetas con compañeros • Completar/producir oraciones usando bancos de palabras o frases • Completar organizadores gráficos, cuadros o tablas • Hacer comparaciones usando materiales de la vida real o apoyos visuales	• Crear un texto narrativo o expositivo simple • Unir oraciones relacionadas • Comparar/Contrastar información con contenido académico • Describir eventos, personas, procesos o pasos	• Tomar notas usando organizadores gráficos • Resumir información con contenido académico • Crear múltiples formas de escritura siguiendo un modelo (ejemplo: texto narrativo, texto persuasivo) • Explicar estrategias o el uso de información para resolver problemas	• Escribir texto original al nivel de grado escolar • Aplicar información con contenido académico a nuevos contextos • Conectar o integrar experiencias personales con contenido/literatura • Crear informes o cuentos al nivel de grado escolar	Nivel 6 - Alcanzando

25



26

Niveles de lenguaje en español

Página 22

Figure 5N: Descripción de las Habilidades en los Niveles del Lenguaje Académico del Inglés, PreK-12

En cada nivel de capacidad en el lenguaje inglés, con apoyo, un estudiante puede hacer lo siguiente:

	Nivel 1 Entrando	Nivel 2 Empezando	Nivel 3 Desarrollando	Nivel 4 Extendiendo	Nivel 5 Conectando
ESCUCHAR	- Señalar dibujos, palabras o frases indicados - Seguir instrucciones orales de un paso - Emparejar declaraciones orales con objetos, figuras o ilustraciones	- Clasificar dibujos u objetos siguiendo las instrucciones verbales - Seguir instrucciones verbales de dos pasos - Emparejar declaraciones verbales con objetos, figuras o ilustraciones	- Localizar, seleccionar y ordenar información que proviene de descripciones orales - Seguir instrucciones verbales de paso múltiples - Clasificar o secuenciar información oral usando dibujos u objetos	- Comparar y contrastar funciones y relaciones de acuerdo a información oral - Analizar y aplicar información oral - Identificar causa y efecto en discurso oral	- Sacar una conclusión de información oral - Construir modelos basados en discurso oral - Hacer conexiones en información oral
HABLAR	- Nombrar objetos, personas y dibujos - Contestar preguntas (quién, qué, cuándo, dónde, cuál)	- Preguntar - Describir dibujos, eventos, objetos y personas - Reformular y decir hechos	- Formular hipótesis y hacer predicciones - Describir procesos - Recontar cuentos o eventos	- Discutir cuentos, cuestiones, y conceptos - Hacer presentaciones orales - Ofrecer soluciones creativas a cuestiones o problemas	- Participar en debates - Explicar fenómenos, dar ejemplos y justificar respuestas - Expresar y defender puntos de vista
LEER	- Emparejar símbolos y dibujos con palabras, frases o letras en la escritura en el medioambiente - Identificar conceptos de la organización de letras y elementos de textos	- Localizar y clasificar información - Identificar hechos y mensajes directos - Seleccionar patrones de lenguaje asociados con hechos	- Secuenciar dibujos, eventos y procesos - Identificar ideas principales - Usar pistas del contexto para determinar el significado de palabras	- Interpretar información o datos - Encontrar detalles que apoyan las ideas principales - Identificar figuras retóricas y relaciones entre palabras	- Realizar investigaciones para reunir información de fuentes múltiples - Sacar una conclusión de texto explícito e implícito
ESCRIBIR	- Etiquetar objetos, dibujos, diagramas - Dibujar respuestas a instrucciones - Producir iconos, símbolos, palabras y frases para comunicar un mensaje	- Hacer listas - Producir dibujos, frases, oraciones cortas y apuntes - Dar información pedida por instrucciones orales o escritas	- Producir textos básicos de estilo narrativo o informativo - Comparar y contrastar información - Describir eventos, personas, procesos	- Resumir información de representaciones gráficas o apuntes - Corregir y revisar escritura - Crear ideas originales o respuestas detalladas	- Aplicar información a contextos nuevos - Reaccionar a múltiples géneros y discursos - Redactar varias formas/géneros de composiciones

Translated by (Traducido por) Elizabeth J. Hartung, Monroe Grove, WI, revised by (revisado por) Andrea Camilleri, Marlene Castro and Stephanie Herrera, WIDA, Wisconsin Center for Education Research. El desarrollo cognoscitivo de los estudiantes puede variar según edad, grado, diversidad de las experiencias educacionales, y discapacidades de aprendizaje (si existen). Esto se debe considerar al usar esta información.

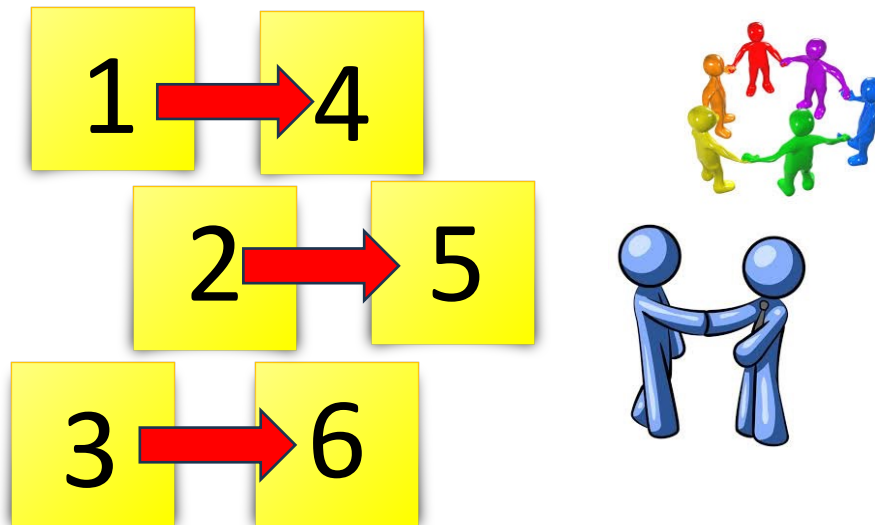
Melody Wharton - Center for Teaching for Biliteracy

27

Niveles	Descripciones
1 – Principiante	Están en el nivel 1
2 – Tiene un poco de lenguaje receptivo	Entiende y responde con palabras y frases sencillas
3 – Entiende y produce el lenguaje, a veces con aproximaciones gramaticales	Parece tener lenguaje fluido pero aún le falta el lenguaje académico a nivel discurso
4 – Entiende y produce casi todo lo que dice y escribe	Aún existen algunos retos con el entender y producir, pero mucho menos.
5 – Funciona a un nivel muy alto	Tiene lenguaje receptivo y productivo con algunos retos mínimos
6 – Uso de lenguaje como persona nativa	Usa el lenguaje receptivo y productivo como una persona nativa

28

Agrupaciones estratégicas



29

1. Busca un lugar donde sentarte con tu pareja y donde puedan ver la pantalla

2. Preséntate usando las frases claves a continuación:

Hola, mi nombre es_____.

Trabajo en_____.

¿Y tú?



30

Marcando el lenguaje de instrucción



31

la luz solar	los recursos no renovables
los recursos renovables	el viento
reponer	no se reponen
el gas natural	el mecanismo
captura	el petróleo
el agua corriente	convierte

La palabra

Su significado

Un dibujo

la factoría	las turbinas eólicas
el pozo	la represa hidroeléctrica
la bomba	la plataforma petrolera
los biocombustibles	los combustibles fósiles

32

La palabra	Su significado	Un dibujo o una ilustración

33

la luz solar	los recursos no renovables
los recursos renovables	el viento
reponer	no se reponen
el gas natural	el mecanismo
captura	el petróleo
el agua corriente	convierte
podemos usar	el carbón
la materia vegetal	el panel solar
extraer	los recursos naturales
las fuentes de energía	la mina
quemar	la energía
la factoría	las turbinas eólicas
el pozo	la represa hidroeléctrica
la bomba	la plataforma petrolera
los biocombustibles	los combustibles fósiles

La palabra

Lo que significa

Un dibujo

34

Instrucción modelo



35

Instrucción modelo parte 1

36

Yo observo ____.



37

En las dos fotos observo ____.



38

En las tres fotos hay ____.



39

En las cuatro fotos noto que ____.



40

Lo que tienen en común todas las fotos es ____.



41

Lo que tienen en común todas las fotos es ____.



42

Todas las fotos son ejemplos de ____.



43

Todas las fotos son ejemplos de ____.



44

Los recursos naturales
a la izquierda son el/la

___.



45

Los recursos naturales
a la izquierda son el/la

___.



Los recursos naturales
a la derecha son el/la

___.



46

Pienso que los recursos naturales a la izquierda están juntos porque ____.



Pienso que los recursos naturales a la derecha están juntos porque ____.



47

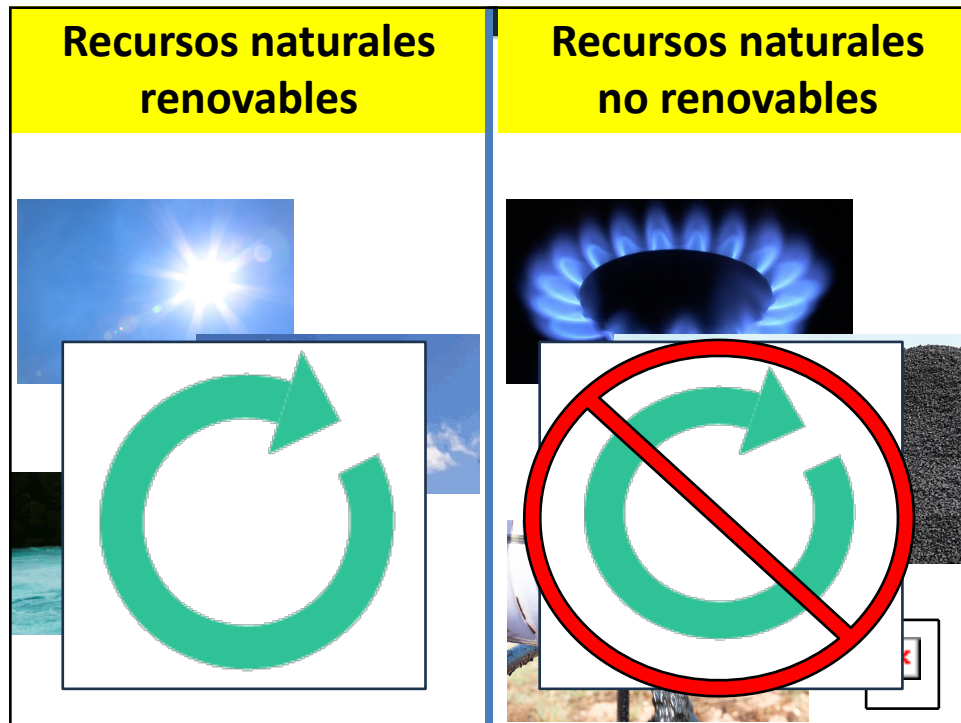
Pienso que los recursos naturales a la izquierda están juntos porque ____.



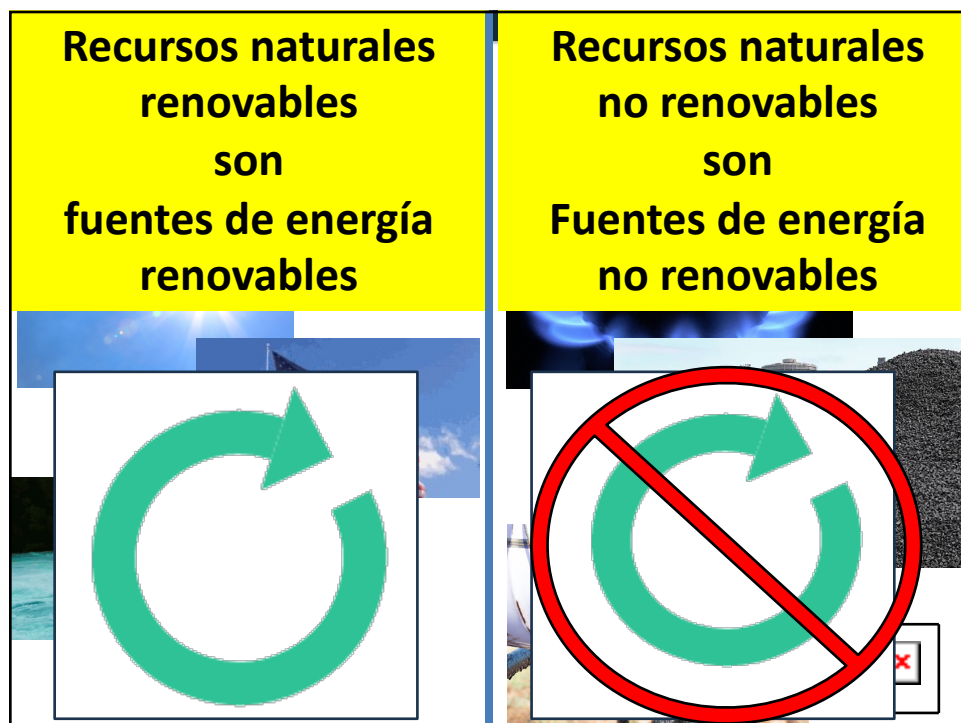
Pienso que los recursos naturales a la derecha están juntos porque ____.



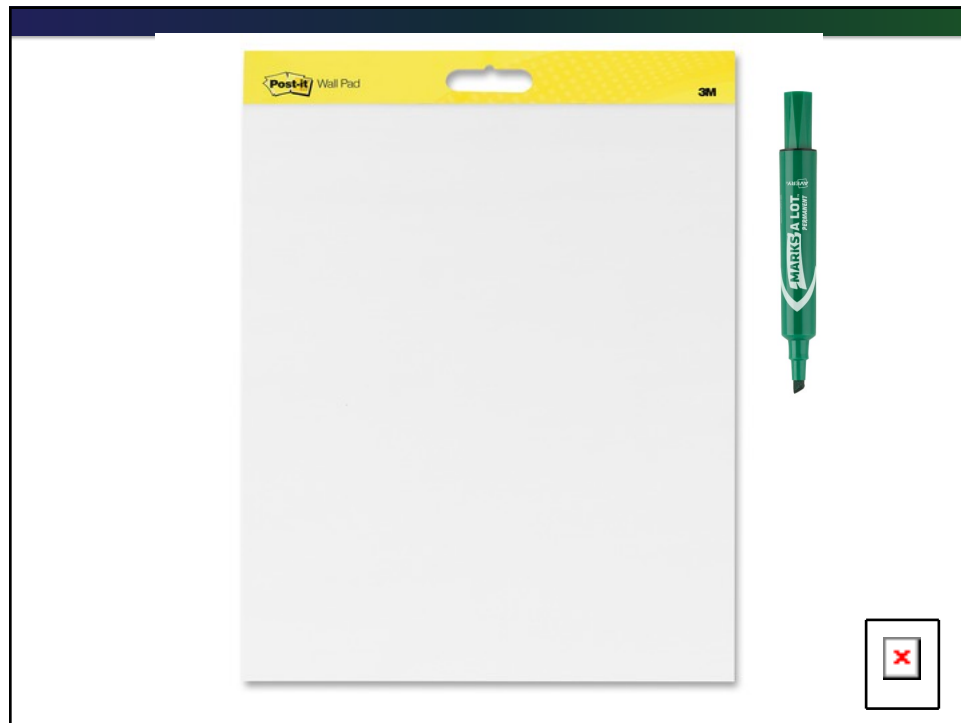
48



49



50



51

Exploración



52



53

Clasificación de fotos

- **Abierta:** tú y tu pareja van a decidir cómo agrupar las fotos. Por ejemplo,
 - Las que conocen y las que no conocen
 - Las que van juntas por alguna razón que pueden describir
 - U otra manera de agrupar las fotos



54

¿Puedo sacar las imágenes de la bolsa?		¡Claro que sí!
Gracias. ¿Me ayudas a colocarlas boca arriba?		¡Por supuesto! Dáme algunas y te ayudo.
En esta foto observo....		
Es un(a)... Son....	Pienso que es un(a)...Pero no sé exactamente como se llama. O Tal vez es...	No sé lo que es.
¿Qué opinas?		
Estoy de acuerdo/desacuerdo porque... Y quisiera agregar que.... Ahora es mi turno.		Tomar turnos con todas las imágenes.

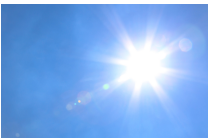
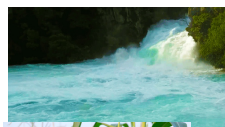
55

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables

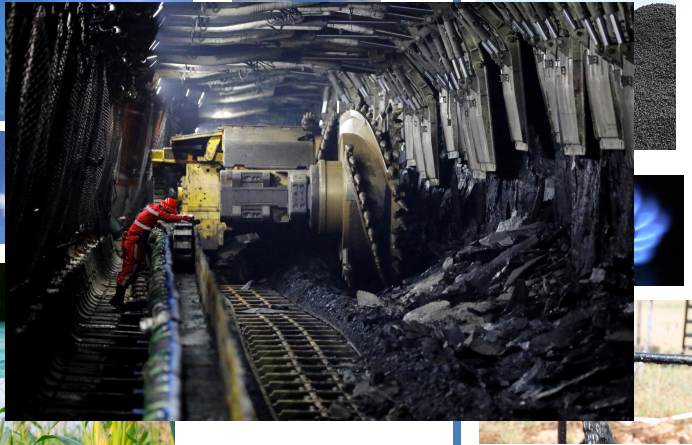
56

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
   			

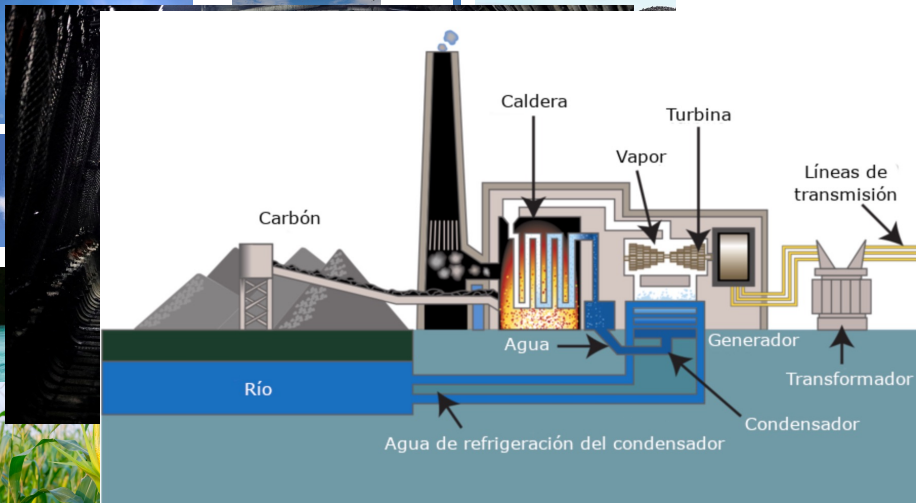
57

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
   		  	

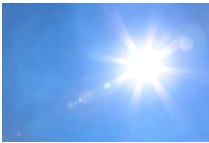
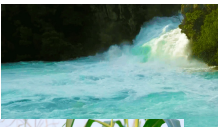
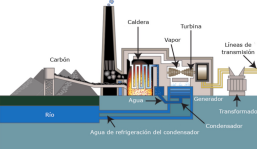
58

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
			

59

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
			

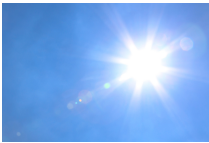
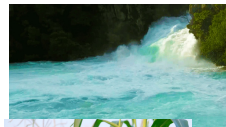
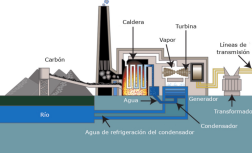
60

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
    		  	 

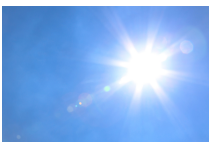
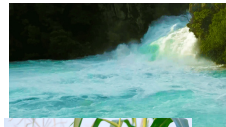
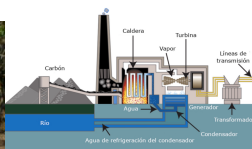
61

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
			

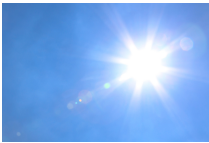
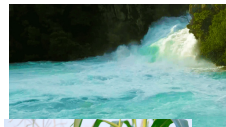
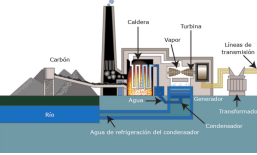
62

Recursos naturales renovables		 Recursos naturales no renovables
     		    

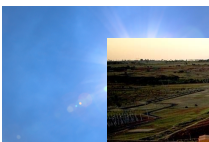
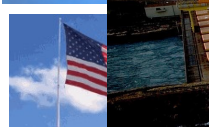
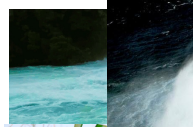
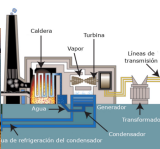
63

Recursos naturales renovables		 Recursos naturales no renovables
    		 

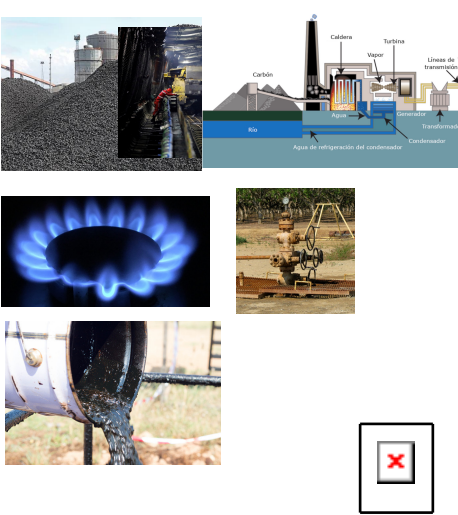
64

Recursos naturales renovables		 Recursos naturales no renovables
     		    

65

Recursos naturales renovables		 Recursos naturales no renovables
    		 

66

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
		 	

67

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
		 	

68

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
			

69

Recursos naturales renovables			Recursos naturales no renovables
			

70



71



72

Recursos naturales renovables		 Recursos naturales no renovables
		

73

Recursos naturales renovables		 Recursos naturales no renovables
		

74



75

la luz solar	los recursos no renovables	Al terminar de trabajar con las palabras, van a seguir escribiendo el párrafo.  Recursos naturales renovables  Recursos naturales no renovables  Recursos naturales renovables  Recursos naturales no renovables
los recursos renovables	el viento	
reponer	no se reponen	
el gas natural	el mecanismo	
captura	el petróleo	
el agua corriente	convierte	
podemos usar	el carbón	
la materia vegetal	el panel solar	
extraer	los recursos naturales	
las fuentes de energía	la mina	
quemar	la energía	
la factoría	las turbinas eólicas	
el pozo	la represa hidroeléctrica	
la bomba	la plataforma petrolera	
los biocombustibles	los combustibles fósiles	

Esta palabra dice...

Corresponde a esta imagen porque...

Y el movimiento que lo acompaña es...

Estoy de acuerdo porque...

Me pregunto que piensas acerca de...

Quisiera agregar que...

¡Gracias! Ahora te toca. Escoge una palabra.

76

Instrucción modelo parte 1: reflexión

77

Meta	Esta meta significa...	Para cumplir con esta meta, los estudiantes necesitan...	Observaciones y notas durante la instrucción modelo
Pilar 1: Bilingüismo y lectoescritura en dos lenguajes			
Pilar 2: Aprovechamiento académico a nivel de grado (para todos los estudiantes en los 2 lenguajes)			
Pilar 3: Competencia sociocultural			

78

Estrategias para la enseñanza de la lectoescritura bilingüe			
Versión en inglés https://bit.ly/4m8eDPM			
Nombre y descripción de la estrategia	Apoyos y notas		
Lograr el concepto: La estrategia "lograr el concepto" es una estrategia constructivista en la que los estudiantes desarrollan la comprensión acerca de un concepto nuevo a través de una serie de pistas o ejemplos proveídos por el maestro (a) (e) que describen los estudiantes. Es lo opuesto de una pedagogía más conductivista en donde el maestro (a) (e) les dice a los estudiantes el concepto que estudiarán y luego les describe el concepto a los estudiantes. <i>Libro de La enseñanza para la Lectoescritura Bilingüe: páginas 81-82</i>	Apoyos sensoriales - Objetos reales - Manipulativos - Fotos y pinturas - Ilustraciones y dibujos - Revistas y periódicos - Videos y cine - Modelos - Figuras - Gestos y movimientos	Apoyos gráficos - Gráficas - Cuadros organizativos - Mapas conceptuales - Tablas - Líneas de tiempo - Líneas numéricas	Apoyos interactivos - En pares o parejas - En grupos de tres o grupos pequeños - En grupo entero - Usando grupos colaborativos - Con tecnología - Con mentores
	© Estándares de desarrollo de lenguaje de WIDA Notas: Marco significativo (es decir, contenido y tema de la unidad)		
Nombre y descripción de la estrategia	Apoyos y notas		
Enfoque de experiencia lingüística (LEA): Para llevar a cabo esta estrategia, primero la maestra (o) (e) implementa una experiencia compartida relacionado con el tema de la unidad (ej., una excursión, un experimento, el actuar una historia). Luego, utilizando frases claves y parejas, se les pide a los estudiantes que ofrezcan oraciones que recuentan la experiencia compartida. El lenguaje de los alumnos se agrega a un cartel. Este texto compartido, entendido por todos los estudiantes, ahora se usa para trabajar destrezas como la fluidez, las destrezas fundamentales, la gramática, el lenguaje, etc. Las áreas de enfoque pueden ser diferenciadas según las necesidades de los estudiantes. <i>Libro de La enseñanza para la Lectoescritura Bilingüe: páginas 81-82</i>	Apoyos sensoriales - Objetos reales - Manipulativos - Fotos y pinturas - Ilustraciones y dibujos - Revistas y periódicos - Videos y cine - Modelos - Figuras - Gestos y movimientos	Apoyos gráficos - Gráficas - Cuadros organizativos - Mapas conceptuales - Tablas - Líneas de tiempo - Líneas numéricas	Apoyos interactivos - En pares o parejas - En grupos de tres o grupos pequeños - En grupo entero - Usando grupos colaborativos - Con tecnología - Con mentores
	© Estándares de desarrollo lingüístico de WIDA Notas: Marco significativo (es decir, contenido y tema de la unidad)		

79

Estrategias para la enseñanza de la lectoescritura bilingüe			
Versión en inglés https://bit.ly/4m8eDPM			
Nombre y descripción de la estrategia	Apoyos y notas		
Teatro de lectores adaptado (ART): Una adaptación del teatro de lectura en la que el maestro(a) (e) resume o parafrasea un texto mientras los estudiantes, guiados por el maestro(a) (e), representan la historia uniéndose a la narración utilizando el vocabulario académico clave. Esta estrategia enseña conceptos y vocabulario del texto a través de la narración y el movimiento, y es una estrategia ideal para usar con los textos más abstractos. Si bien es similar a TPR, la diferencia es que no hay tanto énfasis en asociar vocabulario específico con un movimiento específico. <i>Libro de Enseñanza para la Lectoescritura Bilingüe: página 81</i>	Apoyos sensoriales - Objetos reales - Manipulativos - Fotos y pinturas - Ilustraciones y dibujos - Revistas y periódicos - Videos y cine - Modelos - Figuras - Gestos y movimientos	Apoyos gráficos - Gráficas - Cuadros organizativos - Mapas conceptuales - Tablas - Líneas de tiempo - Líneas numéricas	Apoyos interactivos - En pares o parejas - En grupos de tres o grupos pequeños - En grupo entero - Usando grupos colaborativos - Con tecnología - Con mentores
	© Estándares de desarrollo lingüístico de WIDA Notas: Marco significativo (es decir, contenido y tema de la unidad)		
Nombre y descripción de la estrategia	Apoyos y notas		
La pecera: Se selecciona un pequeño grupo de estudiantes para modelar una actividad cooperativa o una actividad en la "pecera", mientras el resto de los estudiantes son observadores. El maestro (a) (e) guía a los estudiantes quienes están en la pecera, narrando y dando direcciones según sea necesario. Luego, todos los estudiantes regresan a sus lugares y comienzan la misma actividad. La pecera es buena para todos los estudiantes, pero ideal para trabajar con estudiantes de niveles 1-3 de desarrollo de lenguaje. <i>Libro de Enseñanza para la Lectoescritura Bilingüe: páginas 81-82</i>	Apoyos sensoriales - Objetos reales - Manipulativos - Fotos y pinturas - Ilustraciones y dibujos - Revistas y periódicos - Videos y cine - Modelos - Figuras - Gestos y movimientos	Apoyos gráficos - Gráficas - Cuadros organizativos - Mapas conceptuales - Tablas - Líneas de tiempo - Líneas numéricas	Apoyos interactivos - En pares o parejas - En grupos de tres o grupos pequeños - En grupo entero - Usando grupos colaborativos - Con tecnología - Con mentores
	© Estándares de desarrollo lingüístico de WIDA Notas: Marco significativo (es decir, contenido y tema de la unidad)		

80

Tema de la unidad: - Estándares de área de contenido - Estándares de Artes del lenguaje en español - Estándares de desarrollo del idioma español - Resultados de los estándares - Áreas principales de contenido y habilidades - Evaluación sumativa	Evaluación formativa
Desarrollar la calidad y el conocimiento previo: Comprensión de lenguaje Escuchar y hablar académicamente es necesario para la instrucción del contenido y el desarrollo de la alfabetización. Se desarrolla el contexto de la unidad y cada vez que se introduce un nuevo lenguaje o concepto a lo largo de la unidad.	
Comprensión lectora - Calidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje - Rutinas integradas de alfabetización, estrategias y comportamientos de lectura.	
Escritura - Calidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje - Rutinas de escritura y estrategias para la escritura	
Desarrollar fundamentos y habilidades mecanográficas de palabras - Calidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje - Conciencia fonética, fonética, decodificación, confusión, ortografía - Conocimiento previo de vocabulario, sintaxis y semántica	

Área de contenido: Ciencias y Artes del Lenguaje en español Unidad 3 Véase en el apéndice Tabla C3.1a y C3.1b	
Grado: 4 ^o	Idioma: español
Áreas de contenido: Ciencias y Artes del Lenguaje Español	
Número de la unidad: 3	
Nombre de la unidad: Nuestra búsqueda de energía	
Propósito esencial: ¿Cómo afecta el ambiente nuestra búsqueda y uso de energía?	

Estándares de unidad Enlace al documento Word para descargar los estándares para esta unidad.		
 https://bit.ly/3u38000		
Estándares de contenido: NCES 4.ESS.1 Discutir y combinar información para descubrir qué la energía y los combustibles se utilizan en la vida cotidiana. • Presentar un tema o tema con claridad, explicar una opinión o una idea, una estructura organizativa en la que se aligara ideas organizadas para apoyar el propósito del escritor. • Proposiciones claras que sean respaldadas por hechos y detalles.	Estándares de escritura CCSS (Grado 4)	Estándares de lectura CCSS (Grado 4)

BUF: Ciencias y Artes del Lenguaje en español -Unidad 3
Versión en inglés: <https://bit.ly/4fqDADy>

Grado: 4º	Idioma: español	Áreas de contenido: Ciencias y Artes del Lenguaje Español
Número de unidad: 3		
Nombre de la unidad: Nuestra búsqueda de energía		
Pregunta esencial: ¿Cómo afecta el ambiente nuestra búsqueda y uso de energía?		
Estándares de unidad Enlace al documento resultados pedagógicos de los estándares para esta unidad  http://bit.ly/4Q5ldBj		
Estándares de contenido: NGSS	Estándares de escritura CCSS Opinión (Ensayo)	Estándares de lectura CCSS Textos informativos
4-ESS3-1 Obtener y combinar información para describir que la energía y los combustibles se derivan de los recursos naturales y sus usos afectan el medio ambiente. <i>[Aclaración: Los ejemplos de recursos de energía renovable podrían incluir la energía eólica, el agua detrás de las represas y la luz solar; los recursos de energía no renovable son los combustibles fósiles y los materiales fósiles. Los ejemplos de efectos ambientales podrían incluir la pérdida de hábitat debido a las represas, a la minería a cielo abierto y la contaminación del aire por la</i>	W.4.1 Escribir artículos de opinión sobre temas o textos, apoyando un punto de vista con razones e información. - Presentar un tema o texto con claridad, expresar una opinión y crear una estructura organizativa en la que se agrupen ideas relacionadas para apoyar el propósito del escritor. - Proporcionar razones que estén respaldadas por hechos y detalles.	RI.4.1 Consultar los detalles y ejemplos de un texto que explica lo que dice explícitamente el texto y cuando hace inferencias del texto. RI.4.3 Explicar eventos, procedimientos, ideas o conceptos en un texto histórico, científico o técnico, incluyendo lo que sucedió y por qué, con base en información específica en el texto. RI.4.4 Determinar el significado de palabras o frases académicas generales y específicas del dominio en un texto relevante para un tema o

4º Grado: Unidad 3 Ciencia / SLA © Center for Teaching for Biliteracy 1

83

Estándares de contenido: NGSS	Estándares de escritura CCSS Opinión (Ensayo)	Estándares de lectura CCSS Textos informativos
4-ESS3-1 Obtener y combinar información para describir que la energía y los combustibles se derivan de los recursos naturales y sus usos afectan el medio ambiente. <i>[Aclaración: Los ejemplos de recursos de energía renovable podrían incluir la energía eólica, el agua detrás de las represas y la luz solar; los recursos de energía no renovable son los combustibles fósiles y los materiales fósiles. Los ejemplos de efectos ambientales podrían incluir la pérdida de hábitat debido a las represas, a la minería a cielo abierto y la contaminación del aire por la quema de combustibles fósiles.]</i>	W.4.1 Escribir artículos de opinión sobre temas o textos, apoyando un punto de vista con razones e información. - Presentar un tema o texto con claridad, expresar una opinión y crear una estructura organizativa en la que se agrupen ideas relacionadas para apoyar el propósito del escritor. - Proporcionar razones que estén respaldadas por hechos y detalles. - Vincular opiniones y razones usando palabras y frases (como, por ejemplo, para, además). - Proporcionar una conclusión o una sección relacionada con la opinión presentada.	RI.4.1 Consultar los detalles y ejemplos de un texto que explica lo que dice explícitamente el texto y cuando hace inferencias del texto. RI.4.3 Explicar eventos, procedimientos, ideas o conceptos en un texto histórico, científico o técnico, incluyendo lo que sucedió y por qué, con base en información específica en el texto. RI.4.4 Determinar el significado de palabras o frases académicas generales y específicas del dominio en un texto relevante para un tema o área temática de 4º grado. RI.4.7 Interpretar la información presentada visual, oral o cuantitativamente (por ejemplo, en cuadros, gráficos, diagramas, líneas de tiempo, animaciones o elementos interactivos en páginas web) y explicar cómo la información contribuye a la comprensión del texto en el que aparece. RI.4.10 Al final del año, leer y comprender textos informativos, incluidos textos de historia / estudios sociales, ciencias y técnicos, en la banda de complejidad del texto de los grados 4-5, con apoyos según sea necesario en el extremo superior del rango.
3-5 ETS1-1 Definir un problema de diseño simple que refleje una necesidad o un deseo que incluya criterios específicos para el éxito y restricciones de materiales, tiempo o costo.	W.4.4 Producir una escritura clara y coherente en la que el desarrollo y la organización sean apropiados para la tarea, el propósito y la audiencia.	W.4.9 Extraer evidencia de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación.
3-5 ETS1-2 Generar y comparar múltiples soluciones posibles a un problema que cumpla con los criterios y restricciones del problema.	W.4.6 Con alguna orientación y apoyo de los adultos, utilizar la tecnología, incluida el Internet, para producir y publicar escritos, así como para interactuar y colaborar con otros; demostrar un dominio suficiente de las habilidades de teclado para escribir un mínimo de una página en una sola sesión.	
	W.4.8 Recordar información relevante de experiencias o recopilar información relevante	

84

Estándares de contenido: NGSS	Estándares de escritura CCSS Opinión (Ensayo)	Estándares de lectura CCSS Textos informativos
4-ESS3-1 Obtener y combinar información para describir que la energía y los combustibles se derivan de los recursos naturales y sus usos afectan el medio ambiente. [Aclaración: Los ejemplos de recursos de energía renovable podrían incluir la energía eólica, el agua detrás de las represas y la luz solar; los recursos de energía no renovable son los combustibles fósiles y los materiales fósiles. Los ejemplos de efectos ambientales podrían incluir la pérdida de hábitat debido a las represas, a la minería a cielo abierto y la contaminación del aire por la quema de combustibles fósiles.] 3-5 ETS1-1 Definir un problema de diseño simple que refleje una necesidad o un deseo que incluya criterios específicos para el éxito y restricciones de materiales, tiempo o costo. 3-5 ETS1-2 Generar y comparar múltiples soluciones posibles a un problema que cumpla con los criterios y restricciones del problema.	W.4.1 Escribir artículos de opinión sobre temas o textos, apoyando un punto de vista con razones e ideas. - Preservar la estructura organizativa en la que se agrupan ideas relacionadas para apoyar el propósito del escritor. - Proporcionar razones que estén respaldadas por hechos y detalles. - Vincular opiniones y razones usando palabras y frases (como, por ejemplo, para, además). - Proporcionar una conclusión o una sección relacionada con la opinión presentada. W.4.4 Producir una escritura clara y coherente en la que el desarrollo y la organización sean apropiados para la tarea, el propósito y la audiencia. W.4.6 Con alguna orientación y apoyo de los adultos, utilizar la tecnología, incluida el Internet, para producir y publicar escritos, así como para interactuar y colaborar con otros; demostrar un dominio suficiente de las habilidades de teclado para escribir un mínimo de una página en una sola sesión. W.4.8 Recordar información relevante de experiencias o recopilar información relevante	RI.4.1 Consultar los detalles y ejemplos de un texto que explica lo que dice explícitamente el texto. RI.4.4 Determinar el significado de palabras o frases académicas generales y específicas del dominio en un texto relevante para un tema o área temática de 4º grado. RI.4.7 Interpretar la información presentada visual, oral o cuantitativamente (por ejemplo, en cuadros, gráficos, diagramas, líneas de tiempo, animaciones o elementos interactivos en páginas web) y explicar cómo la información contribuye a la comprensión del texto en el que aparece. RI.4.10 Al final del año, leer y comprender textos informativos, incluidos textos de historia / estudios sociales, ciencias y técnicos, en la banda de complejidad del texto de los grados 4-5, con apoyos según sea necesario en el extremo superior del rango. W.4.9 Extraer evidencia de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación.

85

Ideas principales
Ideas principales de contenido científico: - Quiero que mis estudiantes entiendan que la energía y los combustibles que usan los humanos se derivan de fuentes naturales y su uso afecta el medio ambiente de múltiples maneras (4-ESS3-1). - Por ejemplo, la construcción de una presa hidroeléctrica. - Por ejemplo, la quema de combustibles fósiles para la energía. - Quiero que mis estudiantes entiendan que algunos recursos - Por ejemplo, la energía eólica, la energía hidroeléctrica y la energía solar se regeneran de forma natural. - Por ejemplo, los combustibles fósiles y los materiales. Ideas principales de investigación científica: - Quiero que mis estudiantes entiendan que cualquier aplicación de una solución científica o de ingeniería a un problema puede tener consecuencias malintencionadas y no deseadas (4-ESS3-1). - Por ejemplo, la creación de parques eólicos impacta el medio ambiente al crear una fuente de energía renovable (intencionada) y causar pérdida y fragmentación del hábitat (no intencionada). - Por ejemplo, cuando el carbón (un combustible fósil) se quema para proporcionar energía (intencionado), libera contaminantes en el aire que causan smog, lluvia ácida y toxinas en el medio ambiente que provocan problemas de salud en las personas (no intencionado). Ideas principales de integración de ingeniería, tecnología y ciencia: - Quiero que mis estudiantes entiendan que las posibles soluciones a un problema están limitadas por el costo, los materiales disponibles, el tiempo, el espacio y el impacto en el medio ambiente (restricciones). El éxito de una solución diseñada se determina teniendo en cuenta las características deseadas de una solución (criterios). Se pueden comparar diferentes propuestas de soluciones en función de qué tan bien cumplen con los criterios especificados o qué tan bien tiene en cuenta las restricciones (3-5-ETS1-1). - Por ejemplo, el problema simple de diseño que busca fuente de energía para la escuela puede tener un menor impacto en el medio ambiente al limitarse a las fuentes de energía renovables. - Por ejemplo, el problema simple de diseño que hace que la búsqueda de energía de la escuela tenga un menor impacto en el medio ambiente está limitado por el presupuesto asignado para el proyecto. - Quiero que mis estudiantes entiendan que el investigar un problema antes de diseñar una solución resulta en una solución más efectiva. El probar una solución implica investigar qué tan bien funciona en un rango de condiciones probables (3-5-ETS1-2). - Por ejemplo, los estudiantes investigarán las necesidades de energía de su escuela antes de trabajar en el diseño de una solución para satisfacer estas necesidades de energía.
4º Grado: Unidad 3 Ciencia / SLA © Center for Teaching for Biliteracy 4

86

Esquema de la unidad de lectoescritura bilingüe	
Desarrollo de la oralidad inicial y el conocimiento previo: comprensión del lenguaje - Usando estrategias como Lograr el concepto, clasificaciones, frases claves, TPR, Teatro de lectores adaptado (ART), etc., los estudiantes desarrollan la oralidad inicial y el conocimiento previo. A lo largo de la unidad, se continúa desarrollando la oralidad y el conocimiento previo para el lenguaje académico que se encuentra en los textos informativos, las habilidades de lectura y escritura del lenguaje de los estándares y el lenguaje académico específico del contenido. (Consulte la sección Comprensión de lectura, escritura y contenido a continuación). 4-ESS3-1 Obtener y combinar información para describir que la energía y los combustibles se derivan de los recursos naturales y sus usos afectan el medio ambiente. [Aclaración: Los ejemplos de recursos de energía renovable podrían incluir la energía eólica, el agua detrás de las represas y la luz solar; los recursos de energía no renovable son los combustibles fósiles y los materiales fósiles. Los ejemplos de efectos ambientales podrían incluir la pérdida de hábitat debido a las represas, la pérdida de hábitat debido a la minería a cielo abierto y la contaminación del aire por la quema de combustibles fósiles.] Las estrategias para utilizar pueden incluir: • Lograr del concepto (p.81-82): A través del análisis de una serie de fotos compartidas por el maestro, los estudiantes alcanzarán los conceptos de recursos naturales renovables y no renovables 4-ESS3-1 ◦ Imágenes para: la luz solar, el viento, el agua corriente, el carbón, el petróleo, el gas natural, los recursos naturales, renovables, no renovables • Lograr el concepto y clasificación de imágenes (p.83): Los estudiantes crean pares de imágenes (clasificación cerrada) determinando la relación entre ellas (fuente de energía renovable y cómo aprovechamos la fuente de energía y energía no renovable y cómo extraemos el recurso) 4-ESS3-1 ◦ Imágenes: la luz solar, el viento, el agua corriente, el carbón, el petróleo, el gas natural, los paneles solares, la represa hidroeléctrica, las turbinas eólicas, la plataforma petrolera, las bombas de fracturación, la minería del carbón, el pozo de gas natural, extrae, captura, el aparato o el mecanismo • Frases claves (p. 83) con imágenes utilizadas para apoyar a los estudiantes en producir oraciones completas al observar ejemplos de recursos naturales. 4-ESS3-1 ◦ Yo observo ____. ◦ En las dos fotos observo ____. ◦ En las tres fotos hay ____. ◦ En las cuatro fotos noto que ____. ◦ Lo que tienen en común todas las fotos es ____. ◦ Todas las fotos son ejemplos de ____. ◦ Los recursos naturales a la izquierda con el/la ____.	11

87

◦ Los recursos naturales a la izquierda con el/la ____. ◦ Los recursos naturales a la derecha son el/la ____. ◦ Pienso que los recursos naturales a la izquierda están juntos porque ____. ◦ Tal vez los recursos naturales a la derecha están juntos porque ____. • Total Physical Response (p. 81): El lenguaje receptivo y productivo se desarrolla usando términos académicos asociados con los recursos naturales y las fuentes de energía renovables y no renovables. 4-ESS3-1 ◦ Los recursos naturales, la luz solar, el viento, el agua corriente, el carbón, el petróleo, el gas natural, recursos naturales renovables, recursos naturales no renovables ◦ Las fuentes de energía renovables, las fuentes de energía no renovables, los paneles solares, la represa hidroeléctrica, las turbinas eólicas, la plataforma petrolera, las bombas de fracturación, la minería del carbón ◦ Los recursos renovables se pueden reponer, los recursos no renovables no se pueden reponer. • Teatro de lectores adaptado (p.81-82): A través de la narración del profesor (a) (e) y la participación activa de los alumnos (a través de movimientos, imágenes, etc.), los alumnos comprenden los conceptos y adquieren un lenguaje receptivo (y, en su caso, también un lenguaje productivo) sobre los conceptos de recursos naturales y fuentes de energía renovables y no renovables. 4-ESS3-1 ◦ Utilizamos los recursos naturales todos los días. ◦ Utilizamos varios recursos naturales como fuentes de energía. ◦ Algunos recursos naturales son renovables. ◦ Otros recursos naturales no son renovables. ◦ Los recursos renovables se pueden reponer. ◦ Los recursos no renovables no se pueden reponer. ◦ Los paneles solares utilizan la luz solar para generar energía. ◦ Las represas de agua utilizan el agua para generar energía. ◦ Las turbinas eólicas utilizan el aire para generar energía. ◦ En las plataformas petroleras se extrae el petróleo, un combustible fósil. ◦ Las bombas de fracturación extraen el gas natural, un combustible fósil. ◦ De las minas de carbón, se extrae el carbón, un combustible fósil. La oralidad comienza con el desarrollo inicial de la oralidad de contenido, luego continúa a lo largo de la unidad para que los estudiantes desarrollen una oralidad más compleja y necesaria para una mayor investigación. En cuanto a la lectura, la oralidad se desarrolla en torno al lenguaje de los estándares de lectura, así como a los términos o conceptos adicionales necesarios para comprender un texto específico antes de la lectura.	88
---	-----------

88

Los resultados pedagógicos que vienen de los estándares	
4º grado ciencias y artes de lenguaje en español	
Unidad 3: Nuestra búsqueda de energía	
Estándares de contenido científico	
4-ESS3-1 Obtener y combinar información para describir que la energía y los combustibles se derivan de los recursos naturales y sus usos afectan al medio ambiente. [Nota aclaratoria: Los ejemplos de recursos de energía renovable podrían incluir la energía eólica, el agua detrás de las represas y la luz solar; los recursos de energía no renovable son los combustibles fósiles y los materiales fósiles. Los ejemplos de efectos ambientales podrían incluir la pérdida de hábitat debido a las represas, la pérdida de hábitat debido a la minería a cielo abierto y la contaminación del aire por la quema de combustibles fósiles.]	
¿Qué significa?	¿Qué no significa?
- Los estudiantes obtienen y combinan información de libros y otros medios confiables para explicar fenómenos (aunque se puede proporcionar una variedad de textos y medios a los estudiantes) - Los estudiantes usan la información que obtienen y combinan para describir de dónde se derivan la energía y los combustibles. - Los estudiantes describen que la energía y los combustibles se derivan de los recursos naturales. - Los estudiantes describen que algunos recursos naturales son renovables con el tiempo, y otros no. - Los estudiantes describen varios tipos de recursos renovables que usan los humanos como el combustible y la energía. - Los estudiantes describen varios tipos de recursos no renovables que usan los humanos como combustible y energía. - Los estudiantes describen que la energía y los combustibles que obtienen los humanos de los recursos naturales afectan el medio ambiente. - Los estudiantes describen varios efectos (negativos) de los humanos en el medio ambiente al usar fuentes renovables y no renovables para obtener energía y combustible.	Expectativas en grados anteriores y posteriores: - Los seres vivos necesitan agua, aire y lo que necesitan (Kinder). - Los humanos usan los recursos naturales para todo lo que hacen (Kinder). - Los recursos se distribuyen de manera desigual en todo el planeta como resultado de los pasados procesos geológicos (secundaria). - La disponibilidad de los recursos ha guiado el desarrollo de la sociedad humana y el uso de los recursos naturales tiene costos, riesgos y beneficios asociados (secundaria). Para este estándar en 4º grado: - No es el identificar solo los tipos de recursos naturales - No es solamente identificar los tipos de recursos naturales de los que los humanos obtienen energía y combustibles. - No significa decirles a los estudiantes la información, más bien son ellos los que deben indagar y aprender la información por medio de la indagación y la investigación.
Lenguaje obligatorio de contenido: - Obtener - Combinar - Describir	

89

- Energía (viento, agua, sol) - Combustibles (combustibles fósiles, biocombustibles) - Derivado - Recursos naturales (renovables y no renovables) - Afecto (impacto/efecto positivo y negativo) - Medio ambiente (hábitats, ecosistemas)	
Resultados: Los estudiantes podrán... - Identificar ejemplos de recursos naturales. - Identificar ejemplos de energía y combustibles que provienen de recursos naturales. - Identificar ejemplos de fuentes de energía renovables. - Identificar ejemplos de fuentes de energía no renovables. - Describir ejemplos de fuentes de energía renovables. - Describir ejemplos de fuentes de energía no renovables. - Describir los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales: renovables y no renovables. - Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables. - Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía no renovables. - Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables en la comunidad local. - Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía no renovables en la comunidad local. - Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales en la comunidad local y otros estados de EE. UU. - Combinar información relacionada de varias fuentes (digitales e impresas) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales en la comunidad local y otros estados de EE. UU. - Presentar información sobre los usos y los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales.	¿Cuáles resultados trabajamos juntos?
3-5 ETS1-1 Definir un problema de diseño simple que refleje una necesidad o un deseo que incluya criterios específicos para el éxito y restricciones de materiales, tiempo o costo.	
¿Qué significa?	¿Qué no significa?
Los estudiantes observan y / o aprenden sobre los problemas simples de diseño que reflejan el deseo de reducir la dependencia de la energía no renovable para uso humano (como ejemplos)	No es el maestro (a) (e) quien identifica el problema de diseño que refleja la necesidad o el deseo (sin la participación del estudiante)

90

Temas ambientales (temas), ecosistemas
Resultados: Los estudiantes podrán... • Identificar ejemplos de recursos naturales. • Identificar ejemplos de energía y combustibles que provienen de recursos naturales. • Identificar ejemplos de fuentes de energía renovables. • Identificar ejemplos de fuentes de energía no renovables. • Describir ejemplos de fuentes de energía renovables. • Describir ejemplos de fuentes de energía no renovables. • Describir los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales: renovables y no renovables. • Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. • Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía no renovables. • Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. • Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables en la comunidad local. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía no renovables en la comunidad local. • Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales en la comunidad local y otros estados de EE. UU. • Combinar información relacionada de varias fuentes (digitales e impresas) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales en la comunidad local y otros estados de EE. UU. • Presentar información sobre los usos y los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales.

91

Temas ambientales (temas), ecosistemas
Resultados: Los estudiantes podrán... • Identificar ejemplos de recursos naturales. • Identificar ejemplos de energía y combustibles que provienen de recursos naturales. • Identificar ejemplos de fuentes de energía renovables. • Identificar ejemplos de fuentes de energía no renovables. • Describir ejemplos de fuentes de energía renovables. • Describir ejemplos de fuentes de energía no renovables. • Describir los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales: renovables y no renovables.
combustibles que provienen de los recursos naturales. • Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía no renovables. • Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. • Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables en la comunidad local. • Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía no renovables en la comunidad local. • Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales en la comunidad local y otros estados de EE. UU. • Combinar información relacionada de varias fuentes (digitales e impresas) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales en la comunidad local y otros estados de EE. UU. • Presentar información sobre los usos y los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales.

92

Frases útiles adicionales :

- Creo que la palabra "____" significa ____ porque el texto dice "_____".
- La palabra "____" parece relacionada con la palabra "____", que ya conozco.
- Puedo usar la imagen/gráfica para entender que "____" significa ____.
- Después de leer esta oración, pienso que "____" quiere decir ____ porque...
- El autor explica que "____" se refiere a ____, lo que me...

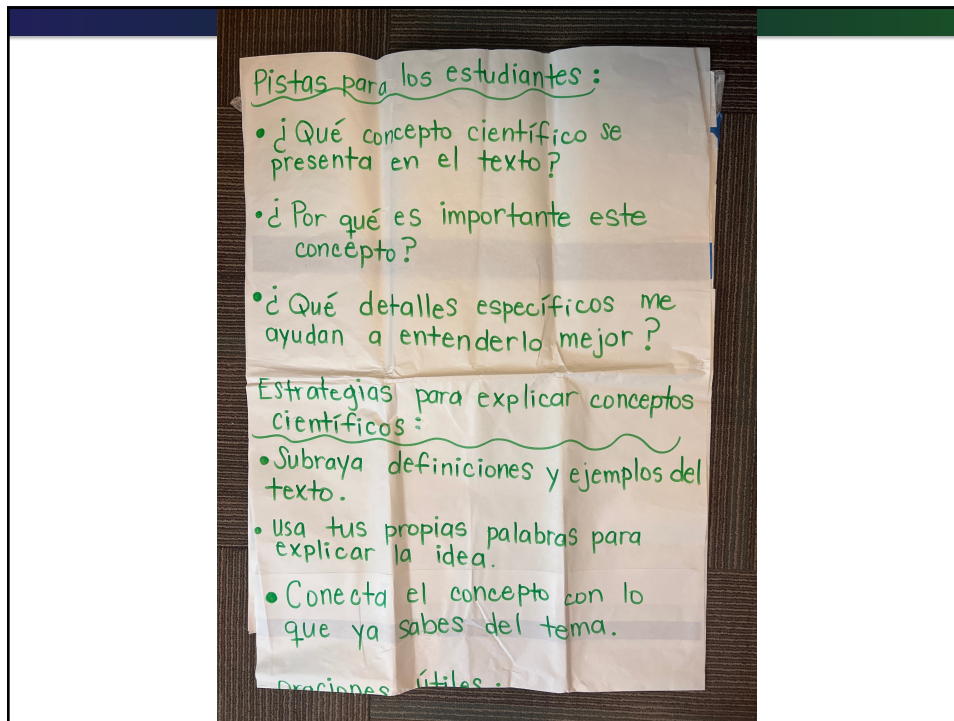
Mira los estándares. ¿En qué estándar se está enfocando esta lámina?

93

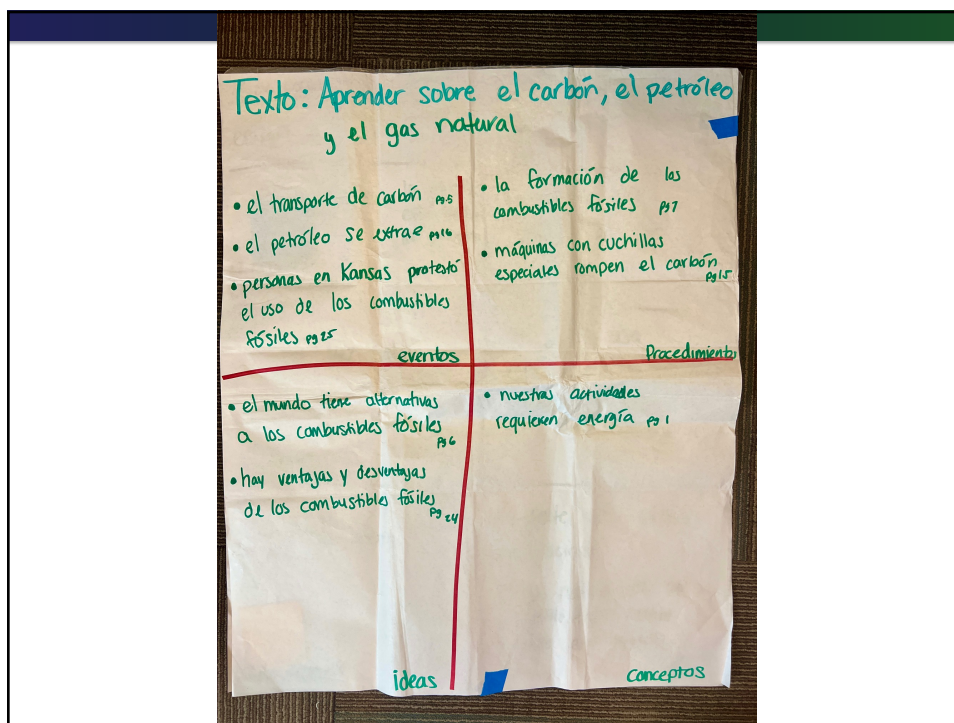
Frases útiles para explicar cómo la información visual contribuye al texto :

- La imagen muestra que... lo cual apoya la idea de que...
- Este gráfico me ayuda a entender que...
- Según la tabla/diagrama/línea del tiempo...
- Los datos en el gráfico muestran que...
- Este video/audio explica que... lo cual me aclara que...
- La ilustración aclara que... porque muestra...
- La imagen y el texto juntos...

94



95



96

Mapa conceptual	
energía o combustible fósil	como lo usa la gente
el petróleo - la gasolina está hecha de petróleo	- la gente usa gasolina en sus carros
☐ renovable ☒ no renovable	
la luz solar	- la gente usa paneles solares para generar electricidad para sus hogares
☒ renovable ☐ no renovable	
el gas natural	- la gente usa estufas para cocinar - el gas natural es un combustible fósil común utilizado en estufas
☐ renovable ☒ no renovable	

97

Z	S	C
utilizando	más	cien
luz	solar	centro
materia	biomasa	cierto
organizativa	propósito	electricidad
propósito	fósiles	cellos
propósito		científicos
propósito		concepto
propósito		relacionada

98

B	V
bicicleta	velocidad
sombra	viento
sabía	lluvia
turbina	grave
medio ambiente	tubo
biomasa	renovable
biocombustible	
"	

99

<u>h muda</u>	
hecho	había
hacerlo	ha
hiato	ahora
hogar	deshacer
herramientas	humano
hidroeléctrica	habito

100

El	La	Le
El problema	La mano	Le niño
El enchufe	La energía	
Los	Las	Les
Las fuentes eléctricas	Las personas	Les personas
	Las comunidades	

101

Regionalismos - Nuestro Español			
US	el <u>highschool</u>	lonche	
Mexico	la prepa	almuerzo	maíz elote
Puerto Rico	la secundaria	almuerzo	
Venezuela	bachillerato	almuerzo	jojoto
Sanja Paula			elote

102

Plantilla de planificación	
Tema de la unidad: Nuestra búsqueda de energía Lección 1 Objetivo de la lección: Desarrollar la oralidad y el conocimiento previo sobre los conceptos científicos y los términos asociados con las fuentes de energía renovables y no renovables, como la solar, la eólica, el agua, la vegetación, etc. Para: Que los estudiantes participen en la indagación (incluyendo la lectoescritura) sobre la comparación de energía y los combustibles que usan los humanos que se derivan de fuentes naturales ¿Qué aprenderán los estudiantes? Los estándares y los resultados: La instrucción incluye la integración de contenido (ciencias o estudios sociales), el desarrollo del lenguaje, la oralidad, y la lectoescritura (lectura, escritura y reconocimiento de palabras / destrezas fundamentales). Estándares NGSS: 4-ESS3-1. Obtener y combinar información para describir que la energía y los combustibles se derivan de los recursos naturales y sus usos afectan el medio ambiente. [Aclaración: Ejemplos de recursos de energía renovable podrían incluir energía eólica, agua detrás de represas y la luz solar; Los recursos energéticos no renovables son los combustibles fósiles y los materiales fósiles. Los ejemplos de efectos ambientales podrían incluir la pérdida de hábitat debido a las represas, la pérdida de hábitat debido a la minería a cielo abierto y la contaminación del aire por la quema de combustibles fósiles.] Resultados pedagógicos que viene de los estándares - Identificar ejemplos de recursos naturales. - Identificar ejemplos de energía y combustibles que provienen de recursos naturales. - Identificar ejemplos de fuentes de energía renovables. - Identificar ejemplos de fuentes de energía no renovables. - Describir ejemplos de fuentes de energía renovables. - Describir ejemplos de fuentes de energía no renovables. - Describir los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales: renovables y no renovables. - Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los usos de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables. - Recopilar información relacionada del texto (digital e impreso) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Combinar información relacionada de diversas fuentes (digitales e impresas) sobre los efectos ambientales de la energía y los combustibles que provienen de los recursos naturales. - Describir los efectos ambientales de las fuentes de energía renovables en la comunidad local. 23	

103

El mapa bilingüe de los estándares

Grade Level 4 - Language and Content Allocation 50% Spanish; 50 % English (Math in English)			
Unit 1: SLA & SC Internal and External Structures	Unit 2: SLA & SC Energy & Environmental Science	Unit 3: SLA & SC Our Quest for Energy	Unit 4: SLA & SC Earth's Natural Processes
Essential Questions: What are the functions of the internal and external structures of plants and animals? Content Standards: NGSS 4-PS4-2 Develop a model to describe that light reflecting from objects and entering the eye allows objects to be seen. 4-LS1-1 Construct an argument that plants and animals have internal and external structures that function to support survival, growth, behavior, and reproduction. 4-LS1-2 Use a model to describe that animals receive different types of information through their senses, respond to the information in their brain, and respond to the information in different ways.	Essential Questions: How does our quest for energy impact our natural environment? Content Standards: NGSS 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy and fuels are derived from natural resources and that some affect the environment. 3-ETS1-1 Define a simple design problem reflecting a need or a want that includes specified criteria for success and constraints on materials, time, or cost. 3-ETS1-2 Plan and carry out fair tests in which variables are controlled and failure points are considered to identify aspects of a model or prototype that can be improved.	Essential Questions: How do we use information gathered in studying patterns of phenomena to reduce the amount of failure in our processes? Content Standards: NGSS 4-ESS1-1 Identify evidence from patterns to seek hypotheses and base conclusions to support an explanation for changes in technology. 4-ESS1-2 Make observations and/or measurements to provide evidence of the effects of monitoring on the use of resources to make, fix, use, or replace. 4-ESS1-3 Analyze and interpret data from maps to describe patterns of Earth's features. 4-ESS1-4 Generate and compare multiple solutions to reduce the impact of natural hazard processes or human activities on the environment.	Essential Questions: How do people use technology to transfer information? Content Standards: NGSS 4-PS4-1 Generate and compare multiple solutions that use patterns to transfer information. 3-ETS1-3 Plan and carry out fair tests in which variables are controlled and failure points are considered to identify aspects of a model or prototype that can be improved.
Writing Standards - W.4.3 - Narrative Fiction W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RL.4.3, RL.4.4, RL.4.9	Writing Standards - W.4.2 - Informational - (How to digital fiction) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.9	Writing Standards - W.4.1 - Opinion - (Design Solution Project) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.9	Writing Standards - W.4.1 - Opinion - Editorial W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.9, RI.4.10
Unit 1: ELA & SS - Civics and Behavior	Unit 2: ELA & SS	Unit 3: ELA & SS	Unit 4: ELA & SS
Essential Questions: How do different communities determine the rights of their citizens? What happens when the rights of one community are in conflict with the rights of another community? Whose rules? WA SS Content Standards: C1: Knows that different communities create rules to promote the common good and individual liberties. C1.1; C1.2; C1.3; C1.4; C1.5 C2: Recognizes that one has rights and responsibilities and that rights are not absolute. C2.1; C2.2; C2.3; C2.4 C3: Knows that there are different communities nearby and that there may be different rules for different communities. C3.1; C3.2; C3.3; C3.4; C3.5 C4: Understands that when one shows concern for the wellbeing of one's classroom, nation, and community, one is being "civic-minded." C4.1; C4.2; C4.3; C4.4; C4.5	Essential Questions: How and why do different communities view historical events differently? How do different communities view historical events differently? How do different communities view historical events differently? WA SS Content Standards: H1: Knows that the study of history is necessary for understanding culture, global connections, and historical events. H1.1; H1.2; H1.3 H2: Understands that historical events can be interpreted differently by different individuals, families, and communities. H2.1; H2.2; H2.3; H2.4 H3: Can use the historical inquiry process that is based in materials, including primary source documents, to study and analyze the past and present. H3.1; H3.2; H3.3; H3.4; H3.5 H4: Knows that the use of tools (e.g., maps, globes, charts, graphs) is important in understanding the world around us. H4.1; H4.2; H4.3 H5: Knows that there are different communities nearby and that there may be different rules for different communities. H5.1; H5.2; H5.3; H5.4; H5.5	Essential Questions: What happens when one community of people has power over another community of people? What happened to Native Americans living in WA state as a result of increased non-native settlement? WA SS Content Standards: W1: Knows that the people, products, and ideas can move, connecting local and global communities. W1.1; W1.2; W1.3; W1.4; W1.5 W2: Knows that the history of the state of Washington is shaped by the people, products, and ideas that have moved in and out of the state. W2.1; W2.2; W2.3; W2.4; W2.5 W3: Knows that the history of the state of Washington is shaped by the people, products, and ideas that have moved in and out of the state. W3.1; W3.2; W3.3; W3.4; W3.5	Essential Questions: How does a state ensure its economy can thrive? How do businesses ensure that their members have equitable access to resources? WA SS Content Standards: E1: Understands the basic elements of a community's economic system, including production, distribution, and consumption of goods and services. E1.1; E1.2; E1.3; E1.4; E1.5 E2: Knows that the government has a role in the economy. E2.1; E2.2; E2.3; E2.4; E2.5 E3: Knows that when people specialize and trade, it leads to increased economic interdependence, which is a fundamental step in understanding how the world economy functions. E3.1; E3.2; E3.3; E3.4; E3.5 E4: Knows that history is a series of connected events shaped by multiple cause-effect relationships, linking past to present. E4.1; E4.2; E4.3; E4.4; E4.5
Writing Standards - W.4.2 - Informational - Fact Sheet W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.9	Writing Standards - W.4.1 - Opinion - (Double Point of View Editorial) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.9	Writing Standards - W.4.1 - Narrative - (Research Paper) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.9, RI.4.10	Writing Standards - W.4.2 - Informational - (Research Paper) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.8, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.9, RI.4.10

104

Grade Level 4 - Language and Content Allocation 50% Spanish; 50 % English (Math in English)				
Unit 1- SLA & SC Internal and External Structures	Unit 2 SLA & SC: Energy & Transfer/Informational How To	Unit 3- SLA & SC: Our Quest for Energy	Unit 4- SLA & SC: Earth's Natural Processes	Unit 5- SLA & SC: Technology & Transfer of Information
Essential Question: What are the functions of the internal and external structures of plants? Content Standards: NGSS 4-PS4-2 Develop a model to describe that light reflecting from objects and entering the eye allows objects to be seen. 4-LS1-1 Construct a model to show internal and external structures of plants to support survival, growth, and reproduction. 4-LS1-2 Use a model to describe the function of the internal and external structures of plants to support survival, growth, and reproduction.	Essential Question: What is energy and how is it transferred? Content Standards: NGSS 4-PS3-1 Use evidence to construct an explanation relating the speed of an object to the energy of that object. 4-PS3-2 Make observations to provide evidence that energy can be transferred from place to place by sound, light, heat, and electricity. 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy can be used to design a solution to reduce the impact of Earth's natural processes on people.	Essential Question: How does our quest for energy impact our natural environment? Content Standards: NGSS 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy can be used to design a solution to reduce the impact of Earth's natural processes on people.	Essential Question: How can we use information gathered in studying patterns of phenomena to reduce the impact of Earth's natural processes? Content Standards: NGSS 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy can be used to design a solution to reduce the impact of Earth's natural processes on people.	Essential Question: How do people use technology to transfer information? Content Standards: NGSS 4-PS4-3 Generate and compare multiple solutions that use patterns to transfer information.
Writing Stance W4.4, W4.5 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.5 Unit 14 Essential Question: What are the rights of their citizens? W4.55 Content Standard C1: Knows that different communities have different rules and responsibilities as citizens in one's own community. C1.1; C1.2; C1.3; C1.4; C1.5 C2: Recognizes that one has rights and responsibilities as a citizen in one's own community. C2.1; C2.2; C2.3; C2.4; C2.5 C3: Knows that there are different communities nearby and that there may be different rules for different communities. C3.1; C3.2; C3.3; C3.4; C3.5 C4: Understands that when one shows concern for the well-being of one's classroom, school, and community, one is being "civic minded." C4.1; C4.2; C4.3; C4.4 <i>Social Studies Skills: SS.1 SS.2 SS.3 SS.4</i>	Writing Standards - W4.2 Informational - (Double Point of View Editorial) W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.5	Writing Standards - W4.1 Opinion - (Double Point of View Editorial) W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.5	Writing Standards - W4.3 Narrative - (Research Paper) W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.3, RL.4.4, RL.4.5, RL.4.6, RL.4.7	Writing Standards - W4.2 Informative - (Research Paper) W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.2, RL.4.5, RL.4.7

105

Grade Level 4 - Language and Content Allocation 50% Spanish; 50 % English (Math in English)				
Unit 1- SLA & SC Internal and External Structures	Unit 2 SLA & SC: Energy & Transfer/Informational How To	Unit 3- SLA & SC: Our Quest for Energy	Unit 4- SLA & SC: Earth's Natural Processes	Unit 5- SLA & SC: Technology & Transfer of Information
Essential Question: What are the functions of the internal and external structures of plants? Content Standards: NGSS 4-PS4-2 Develop a model to describe that light reflecting from objects and entering the eye allows objects to be seen. 4-LS1-1 Construct a model to show internal and external structures of plants to support survival, growth, and reproduction. 4-LS1-2 Use a model to describe the function of the internal and external structures of plants to support survival, growth, and reproduction.	Essential Question: What is energy and how is it transferred? Content Standards: NGSS 4-PS3-1 Use evidence to construct an explanation relating the speed of an object to the energy of that object. 4-PS3-2 Make observations to provide evidence that energy can be transferred from place to place by sound, light, heat, and electricity. 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy can be used to design a solution to reduce the impact of Earth's natural processes on people.	Essential Question: How does our quest for energy impact our natural environment? Content Standards: NGSS 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy can be used to design a solution to reduce the impact of Earth's natural processes on people.	Essential Question: How can we use information gathered in studying patterns of phenomena to reduce the impact of Earth's natural processes? Content Standards: NGSS 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy can be used to design a solution to reduce the impact of Earth's natural processes on people.	Essential Question: How do people use technology to transfer information? Content Standards: NGSS 4-PS4-3 Generate and compare multiple solutions that use patterns to transfer information.
Writing Standards - W4.3 Narrative - (Fiction) W4.4, W4.5, W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.3, RL.4.4, RL.4.5, RL.4.6, RL.4.7	Writing Standards - W4.2 Informational - (How To/ Digital Book) W4.4, W4.5, W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.5	Writing Standards - W4.1 Opinion - (Design Solution Project) W4.4, W4.5, W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.4, RI.4.5	Writing Standards - W4.1 Opinion - (Editorial) W4.4, W4.5, W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.3, RL.4.4, RL.4.5, RL.4.6, RL.4.7	Writing Standards - W4.3 Narrative - (Fiction or Nonfiction Personal Essay) W4.4, W4.5, W4.6, W4.7, W4.8, W4.9, W4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.3, RL.4.4, RL.4.5, RL.4.6, RL.4.7

106

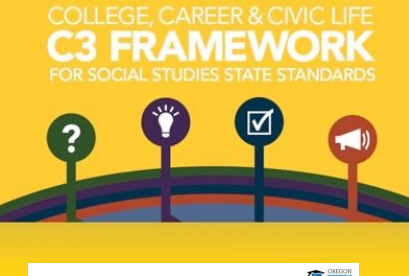
El esquema para la lectoescritura bilingüe

Tema de la unidad: - Estándares de área de contenido - Estándares de artes del lenguaje en español - Estándares de desarrollo del idioma español - Resultados de los estándares - Ideas principales de contenido y lectoescritura - Evaluación sumativa		La planificación empieza con los estándares	Evaluación formativa
Desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo: Comprender - Desarrollar el escuchar y hablar usando lenguaje académico - instrucción del contenido y el desarrollo de la lectoescritura - Se desarrolla al comienzo de la unidad y cada vez que se introduce un nuevo lenguaje o concepto a lo largo de la unidad.			
Comprensión lectora - Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje - Rutinas de la lectoescritura comprensiva y estrategias para la lectura	Instrucción del área de contenido - Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje - Indagación - Investigaciones - Experimentos - Experiencias		
Escritura - Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje - Rutinas de la lectoescritura comprensiva y estrategias para la escritura			
Destrezas fundamentales y la fluidez: reconocimiento de palabras - Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje - Conciencia fonémica, fonética, descodificación, codificación, ortografía - Conocimiento previo de vocabulario, sintaxis y semántica			
Evaluación sumativa			
Puente – Transferencia de conceptos y lenguaje académico - Ilustración - Lado a lado - Así se dice	Puente – Transferencia y práctica. Practicar el lenguaje académico en el lenguaje opuesto (incluye el escuchar, hablar, leer y escribir)	Puente: Análisis contrastivo - Fonología - Morfología - Sintaxis y gramática - Pragmática	

107



NEXT GENERATION SCIENCE STANDARDS



COLLEGE, CAREER & CIVIC LIFE C3 FRAMEWORK FOR SOCIAL STUDIES STATE STANDARDS



COMMON CORE STATE STANDARDS INITIATIVE
PREPARING AMERICA'S STUDENTS FOR COLLEGE & CAREER



OREGON DEPARTMENT OF EDUCATION



TEA
Texas Education Agency

2024 Oregon Social Science Standards

K-12 Social Science State Board Adopted Version
Final version
Version Update: June 7, 2024



108

El mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe

- ¿Cómo refleja el mapa el plan de lenguaje y contenido de este grado?



109

Plan de lenguaje y contenido - ejemplo			
	Español	El Puente	Inglés
K (80/20)	Matemáticas Ciencia Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, ciencia, estudios sociales, artes de lenguaje	Artes de lenguaje (usando un tema universal)
1 (70/30)	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, estudios sociales, artes de lenguaje Inglés al español: Ciencia, Artes de lenguaje	Ciencia Artes de lenguaje
2 (60/40)	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, estudios sociales, artes de lenguaje Inglés al español: Ciencia, Artes de lenguaje	Ciencia Artes de lenguaje
3-5 (50/50)	Ciencia Artes de lenguaje	Español al inglés: Ciencia, Artes del lenguaje Inglés al español: Matemáticas, estudios sociales, Artes de lenguaje	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje

110

Muestra- Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe 50/50

Unit 1: SLA & SC: Internal and External Structures	Unit 2: SLA & SC: Energy & Transfer/Informational Flow To	Unit 3: SLA & SC: Our Quest for Energy	Unit 4: SLA & SC: Earth's Natural Processes	Unit 5: SLA & SC: Technology & Transfer of Information
Essential Question: What are the functions of the internal and external structures of plants and animals? Content Standards: NGSS 4-PS2-2 Develop a model to describe that light reflecting from objects and entering the eye allows objects to be seen. 4-LS1-1 Construct an argument that plants and animals have internal and external structures that function to support survival, growth, behavior, and reproduction. 4-LS1-2 Use a model to describe that animals receive different types of information through their senses, process the information in their brain, and respond to the information in different ways.	Essential Question: What is energy and how is it transferred? Content Standards: NGSS 4-PS3-1 Use evidence to construct an explanation relating the speed of an object to the energy of the object. 4-PS3-2 Make observations to provide evidence that energy can be transferred from place to place by sound, light, heat, and electric currents. 4-PS3-3 Ask questions and predict outcomes about the changes in energy that occur when objects collide. 4-PS3-4 Apply scientific ideas to design, test, and refine a device that converts energy from one form to another. 4-ETS1-1 Define a simple design problem reflecting a need or a want that includes specified criteria for success and constraints on materials, time, or cost. 4-ETS1-2 Generate and compare multiple possible solutions to a problem based on how well each is likely to meet the criteria and constraints of the problem. 4-ETS1-3 Plan and carry out fair tests in which variables are controlled and failure points are considered to identify aspects of a model or prototype that can be improved.	Essential Question: How does our quest for energy impact our natural environment? Content Standards: NGSS 4-ESS3-1 Obtain and combine information to describe that energy and fuels are derived from natural resources and their uses affect the environment. 3-5-ETS1-1 Define a simple design problem reflecting a need or a want that includes specified criteria for success and constraints on materials, time, or cost. 3-5-ETS1-3 Plan and carry out fair tests in which variables are controlled and failure points are considered to identify aspects of a model or prototype that can be improved.	Essential Question: How can we use information gathered in studying patterns of phenomena to reduce the impact of Earth's natural processes? Content Standards: NGSS 4-ESS1-1 Analyze evidence from patterns to make predictions and trends in rock layers to support an explanation for changes in a landscape over time. 4-ESS1-2 Make observations and/or measurements to provide evidence of the effects of weathering or the rate of erosion by water, ice, wind, or vegetation. 4-ESS1-3 Analyze and interpret data from maps to describe patterns of Earth's features. 4-ESS1-4 Generate and compare multiple solutions to reduce the impacts of natural Earth processes on humans. 4-PS4-1 Develop a model of waves to describe patterns in terms of amplitude and wavelength and that waves can cause objects to move. 3-5-ETS1-3 Plan and carry out fair tests in which variables are controlled and failure points are considered to identify aspects of a model or prototype that can be improved.	Essential Question: How do people use technology to transmit information? Content Standards: NGSS 4-PS4-3 Generate and compare multiple solutions that use patterns to transfer information. 3-5-ETS1-3 Plan and carry out fair tests in which variables are controlled and failure points are considered to identify aspects of a model or prototype that can be improved.
Writing Standards - W.4.3 - Narrative Fiction W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Text RI.4.3, RI.4.6, RI.4.9	Writing Standards - W.4.2 - Informational (How To digital Book) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Text RI.4.3, RI.4.6, RI.4.9	Writing Standards - W.4.1 - Opinion (Design Solution Project) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Text RI.4.3, RI.4.6, RI.4.9	Writing Standards - W.4.1 - Opinion - Editorial W.4.4, W.4.5, W.4.7, W.4.8, W.4.10 Reading Standards - Informational Text RI.4.3, RI.4.6, RI.4.9	Writing Standards - W.4.3 - Narrative (Fiction or Nonfiction Personal Essay) W.4.4, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.10 Reading Standards - Informational Text RI.4.3, RI.4.6, RI.4.9

Lo verde refleja lo que se enseña en español.

Todos los estándares de ciencias naturales están presentes.

Se enseñan las ciencias naturales en español todo el año.
 Los estándares de ciencias están organizados de lo más concreto a lo más abstracto. Sube el rigor durante el año.

111

Plan de lenguaje y contenido - ejemplo

	Español	El Puente	Inglés
K (80/20)	Matemáticas Ciencia Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, ciencia, estudios sociales, artes de lenguaje	Artes de lenguaje (usando un tema universal)
1 (70/30)	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, estudios sociales, artes de lenguaje Inglés al español: Ciencia, Artes de lenguaje	Ciencia Artes de lenguaje
2 (60/40)	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje	Español al inglés: matemáticas, estudios sociales, artes de lenguaje Inglés al español: Ciencia, Artes de lenguaje	Ciencia Artes de lenguaje
3-5 (50/50)	Ciencia Artes de lenguaje	Español al inglés: Ciencia, Artes del lenguaje Inglés al español: Matemáticas, estudios sociales, Artes de lenguaje	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje

112

Muestra- Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe 50/50

El azul refleja lo que se enseña en inglés.

Todos los estándares de estudios sociales están presentes.

La instrucción de estudios sociales se da en inglés todo el año.

Los estándares de estudios sociales suben en rigor y van de lo más concreto a lo más abstracto.

En este caso, las matemáticas se enseñan en inglés, y tienen su propio mapa por separado.

113

Horario bilingüe– 50% español y 50% inglés		
Hora	Área de contenido	Lenguaje
8:20– 10:45 am	Ciencias y ALE (artes de lenguaje en español) Durante el transcurso de cada unidad, los estudiantes participarán en... - El desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo - Ciencias/experiencias/investigaciones - Instrucción de todo el grupo - Escritura (Independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Lectura (Independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Destrezas fundamentales y comprensión del lenguaje (reconocimiento de palabras) - Práctica independiente	Español
11:15 am – 12:00 pm	Almuerzo y recreo	Lenguaje en base a la necesidad del estudiante Decisión del estudiante
12:00 – 1:00 pm	Matemáticas • Desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo • Destrezas conceptuales y prácticas de matemáticas	Inglés
1:00-2:40 pm	Estudios sociales y ELA (English Language Arts) Durante el transcurso de cada unidad, los estudiantes participarán en... - El desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo - Ciencias/experiencias/investigaciones - Instrucción de todo el grupo - Escritura (Independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Lectura (Independiente, grupo pequeño y grupo completo) - Destrezas fundamentales y comprensión del lenguaje (reconocimiento de palabras)	Inglés
2:40-3:20 pm	Especiales (arte, educación física, teatro, manualidades, etc.)	Si es posible, la mitad se ofrece en español y la otra mitad en inglés

114

Plan de lenguaje y contenido - ejemplo			
Español		El Puente	Inglés
El puente no está incluido en el mapa. Ocurre al finalizar la unidad. El plan de lenguaje y contenido establece la dirección del puente.			
2 (60/40)	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje	lenguaje Español al inglés: matemáticas, estudios sociales, artes de lenguaje Inglés al español: Ciencia, Artes de lenguaje	Ciencia Artes de lenguaje
3-5 (50/50)	Ciencia Artes de lenguaje	Español al inglés: Ciencia, Artes del lenguaje Inglés al español: Matemáticas, estudios sociales, Artes de lenguaje	Matemáticas Estudios sociales Artes de lenguaje

115

El mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe

- ¿Cómo refleja el plan de lenguaje y contenido de este grado?
- **Busca los estándares de lectoescritura en español en la primera unidad del año, y luego búscalos en inglés. ¿Qué notas?**

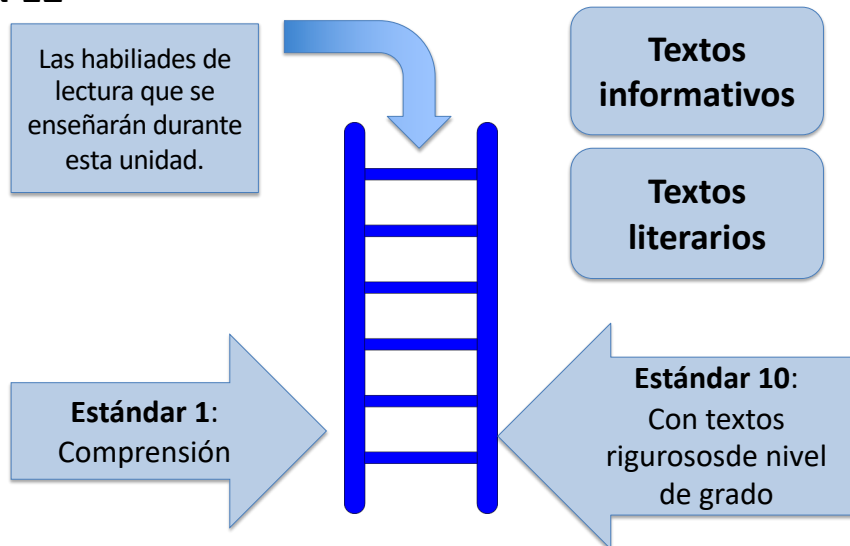


116

Muestra- Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe 50/50

Grade Level 4 - Language and Content Allocation 50% Spanish; 50 % English (Math in English)				
Unit 1-ELA & SS: Internal and External Structures	Unit 2-ELA & SS: Energy & Transfer/Informational How To	Unit 3-ELA & SS: Our Quest for Energy	Unit 4-ELA & SS: Earth's Natural Processes	Unit 5-ELA & SS: Technology & Transfer of Information
Essential Question: What are the functions of a internal and external structures of plants and animals? Content Standards: MS-LS MS-LS-2 Develop a model to describe that light reflecting on objects and entering the eye allows objects to be seen. MS-LS-1 Construct an argument that plants and animals have internal and external structures that function to support survival, growth, behavior, and reproduction. MS-LS-2 Use a model to describe that animals receive different types of information through their senses, process the information in their brain, and respond to the formation in different ways. Writing Standards - W.4.3 narrative fiction W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10	Essential Question: What is energy and how is it transferred? Content Standards: MS-PS MS-PS-1 Use evidence to construct an explanation and design a solution to a problem. MS-PS-2 Make observations to provide evidence that an object from place to place by exerting light, heat, or sound. MS-PS-3 Ask questions and predict outcomes about the transfer of energy. MS-PS-4 Apply scientific ideas to design, test, and refine a model for energy transfer. MS-PS-5 Define a simple design problem reflecting a stated need or criterion for a solution. MS-PS-6 Generate and compare multiple possible solutions based on how well each will meet the criteria and constraints of the problem. MS-PS-7 Plan and carry out fair tests in which variables are manipulated and controlled and that include a control and a fair test to which variables are manipulated and controlled and that include a control and a fair test to which variables are manipulated and controlled. Writing Standards - W.4.2 Informative (How To digital book) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10	Essential Question: How does our quest for energy impact our natural environment? Content Standards: MS-ESS MS-ESS-1 Use evidence to construct an explanation and design a solution to a problem. MS-ESS-2 Make observations to provide evidence that an object from place to place by exerting light, heat, or sound. MS-ESS-3 Ask questions and predict outcomes about the transfer of energy. MS-ESS-4 Apply scientific ideas to design, test, and refine a model for energy transfer. MS-ESS-5 Define a simple design problem reflecting a stated need or criterion for a solution. MS-ESS-6 Generate and compare multiple possible solutions based on how well each will meet the criteria and constraints of the problem. MS-ESS-7 Plan and carry out fair tests in which variables are manipulated and controlled and that include a control and a fair test to which variables are manipulated and controlled. MS-ESS-8 Use a model to describe that animals receive different types of information through their senses, process the information in their brain, and respond to the formation in different ways. Writing Standards - W.4.2 Informative (How To digital book) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10	Essential Question: How can we use information gathered in studying patterns of phenomena to reduce the impact of Earth's natural processes? Content Standards: MS-ESS MS-ESS-1 Use evidence to construct an explanation and design a solution to a problem. MS-ESS-2 Make observations to provide evidence that an object from place to place by exerting light, heat, or sound. MS-ESS-3 Ask questions and predict outcomes about the transfer of energy. MS-ESS-4 Apply scientific ideas to design, test, and refine a model for energy transfer. MS-ESS-5 Define a simple design problem reflecting a stated need or criterion for a solution. MS-ESS-6 Generate and compare multiple possible solutions based on how well each will meet the criteria and constraints of the problem. MS-ESS-7 Plan and carry out fair tests in which variables are manipulated and controlled and that include a control and a fair test to which variables are manipulated and controlled. MS-ESS-8 Use a model to describe that animals receive different types of information through their senses, process the information in their brain, and respond to the formation in different ways. Writing Standards - W.4.2 Informative (How To digital book) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10	Essential Question: How do people use technology to transmit information? Content Standards: MS-ESS MS-ESS-1 Use evidence to construct an explanation and design a solution to a problem. MS-ESS-2 Make observations to provide evidence that an object from place to place by exerting light, heat, or sound. MS-ESS-3 Ask questions and predict outcomes about the transfer of energy. MS-ESS-4 Apply scientific ideas to design, test, and refine a model for energy transfer. MS-ESS-5 Define a simple design problem reflecting a stated need or criterion for a solution. MS-ESS-6 Generate and compare multiple possible solutions based on how well each will meet the criteria and constraints of the problem. MS-ESS-7 Plan and carry out fair tests in which variables are manipulated and controlled and that include a control and a fair test to which variables are manipulated and controlled. MS-ESS-8 Use a model to describe that animals receive different types of information through their senses, process the information in their brain, and respond to the formation in different ways. Writing Standards - W.4.2 Informative (How To digital book) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10
Unit 1-ELA & SS: Civics and Salmon Essential Questions: How do different communities determine the rights of their citizens? What happens when the rights of one community are in conflict with the rights of another community? Whose rules? Content Standards: MS-SS MS-SS-1 Knows that different communities create rules to promote the common good and individual liberties. C1.4.1, C1.4.2, C1.4.3, C1.4.4, C1.4.5. MS-SS-2 Recognizes that one has rights and responsibilities as a citizen in one's own community. C2.4.1, C2.4.2, C2.4.3, C2.4.4, C2.4.5, C2.4.6, C2.4.7. MS-SS-3 Knows that there are different communities nearby and that there may be different rules for different communities. C3.4.1, C3.4.2, C3.4.3, C3.4.4, C3.4.5. MS-SS-4 Understands that when one shows concern for the well-being of one's classroom, school, and community, one is being "civic minded." C4.4.1, C4.4.2, C4.4.3, C4.4.4, C4.4.5, C4.4.6, C4.4.7, C4.4.8, C4.4.9, C4.4.10, C4.4.11, C4.4.12, C4.4.13, C4.4.14, C4.4.15, C4.4.16, C4.4.17, C4.4.18, C4.4.19, C4.4.20, C4.4.21, C4.4.22, C4.4.23, C4.4.24, C4.4.25, C4.4.26, C4.4.27, C4.4.28, C4.4.29, C4.4.30, C4.4.31, C4.4.32, C4.4.33, C4.4.34, C4.4.35, C4.4.36, C4.4.37, C4.4.38, C4.4.39, C4.4.40, C4.4.41, C4.4.42, C4.4.43, C4.4.44, C4.4.45, C4.4.46, C4.4.47, C4.4.48, C4.4.49, C4.4.50, C4.4.51, C4.4.52, C4.4.53, C4.4.54, C4.4.55, C4.4.56, C4.4.57, C4.4.58, C4.4.59, C4.4.60, C4.4.61, C4.4.62, C4.4.63, C4.4.64, C4.4.65, C4.4.66, C4.4.67, C4.4.68, C4.4.69, C4.4.70, C4.4.71, C4.4.72, C4.4.73, C4.4.74, C4.4.75, C4.4.76, C4.4.77, C4.4.78, C4.4.79, C4.4.80, C4.4.81, C4.4.82, C4.4.83, C4.4.84, C4.4.85, C4.4.86, C4.4.87, C4.4.88, C4.4.89, C4.4.90, C4.4.91, C4.4.92, C4.4.93, C4.4.94, C4.4.95, C4.4.96, C4.4.97, C4.4.98, C4.4.99, C4.4.100, C4.4.101, C4.4.102, C4.4.103, C4.4.104, C4.4.105, C4.4.106, C4.4.107, C4.4.108, C4.4.109, C4.4.110, C4.4.111, C4.4.112, C4.4.113, C4.4.114, C4.4.115, C4.4.116, C4.4.117, C4.4.118, C4.4.119, C4.4.120, C4.4.121, C4.4.122, C4.4.123, C4.4.124, C4.4.125, C4.4.126, C4.4.127, C4.4.128, C4.4.129, C4.4.130, C4.4.131, C4.4.132, C4.4.133, C4.4.134, C4.4.135, C4.4.136, C4.4.137, C4.4.138, C4.4.139, C4.4.140, C4.4.141, C4.4.142, C4.4.143, C4.4.144, C4.4.145, C4.4.146, C4.4.147, C4.4.148, C4.4.149, C4.4.150, C4.4.151, C4.4.152, C4.4.153, C4.4.154, C4.4.155, C4.4.156, C4.4.157, C4.4.158, C4.4.159, C4.4.160, C4.4.161, C4.4.162, C4.4.163, C4.4.164, C4.4.165, C4.4.166, C4.4.167, C4.4.168, C4.4.169, C4.4.170, C4.4.171, C4.4.172, C4.4.173, C4.4.174, C4.4.175, C4.4.176, C4.4.177, C4.4.178, C4.4.179, C4.4.180, C4.4.181, C4.4.182, C4.4.183, C4.4.184, C4.4.185, C4.4.186, C4.4.187, C4.4.188, C4.4.189, C4.4.190, C4.4.191, C4.4.192, C4.4.193, C4.4.194, C4.4.195, C4.4.196, C4.4.197, C4.4.198, C4.4.199, C4.4.200, C4.4.201, C4.4.202, C4.4.203, C4.4.204, C4.4.205, C4.4.206, C4.4.207, C4.4.208, C4.4.209, C4.4.210, C4.4.211, C4.4.212, C4.4.213, C4.4.214, C4.4.215, C4.4.216, C4.4.217, C4.4.218, C4.4.219, C4.4.220, C4.4.221, C4.4.222, C4.4.223, C4.4.224, C4.4.225, C4.4.226, C4.4.227, C4.4.228, C4.4.229, C4.4.230, C4.4.231, C4.4.232, C4.4.233, C4.4.234, C4.4.235, C4.4.236, C4.4.237, C4.4.238, C4.4.239, C4.4.240, C4.4.241, C4.4.242, C4.4.243, C4.4.244, C4.4.245, C4.4.246, C4.4.247, C4.4.248, C4.4.249, C4.4.250, C4.4.251, C4.4.252, C4.4.253, C4.4.254, C4.4.255, C4.4.256, C4.4.257, C4.4.258, C4.4.259, C4.4.260, C4.4.261, C4.4.262, C4.4.263, C4.4.264, C4.4.265, C4.4.266, C4.4.267, C4.4.268, C4.4.269, C4.4.270, C4.4.271, C4.4.272, C4.4.273, C4.4.274, C4.4.275, C4.4.276, C4.4.277, C4.4.278, C4.4.279, C4.4.280, C4.4.281, C4.4.282, C4.4.283, C4.4.284, C4.4.285, C4.4.286, C4.4.287, C4.4.288, C4.4.289, C4.4.290, C4.4.291, C4.4.292, C4.4.293, C4.4.294, C4.4.295, C4.4.296, C4.4.297, C4.4.298, C4.4.299, C4.4.300, C4.4.301, C4.4.302, C4.4.303, C4.4.304, C4.4.305, C4.4.306, C4.4.307, C4.4.308, C4.4.309, C4.4.310, C4.4.311, C4.4.312, C4.4.313, C4.4.314, C4.4.315, C4.4.316, C4.4.317, C4.4.318, C4.4.319, C4.4.320, C4.4.321, C4.4.322, C4.4.323, C4.4.324, C4.4.325, C4.4.326, C4.4.327, C4.4.328, C4.4.329, C4.4.330, C4.4.331, C4.4.332, C4.4.333, C4.4.334, C4.4.335, C4.4.336, C4.4.337, C4.4.338, C4.4.339, C4.4.340, C4.4.341, C4.4.342, C4.4.343, C4.4.344, C4.4.345, C4.4.346, C4.4.347, C4.4.348, C4.4.349, C4.4.350, C4.4.351, C4.4.352, C4.4.353, C4.4.354, C4.4.355, C4.4.356, C4.4.357, C4.4.358, C4.4.359, C4.4.360, C4.4.361, C4.4.362, C4.4.363, C4.4.364, C4.4.365, C4.4.366, C4.4.367, C4.4.368, C4.4.369, C4.4.370, C4.4.371, C4.4.372, C4.4.373, C4.4.374, C4.4.375, C4.4.376, C4.4.377, C4.4.378, C4.4.379, C4.4.380, C4.4.381, C4.4.382, C4.4.383, C4.4.384, C4.4.385, C4.4.386, C4.4.387, C4.4.388, C4.4.389, C4.4.390, C4.4.391, C4.4.392, C4.4.393, C4.4.394, C4.4.395, C4.4.396, C4.4.397, C4.4.398, C4.4.399, C4.4.400, C4.4.401, C4.4.402, C4.4.403, C4.4.404, C4.4.405, C4.4.406, C4.4.407, C4.4.408, C4.4.409, C4.4.410, C4.4.411, C4.4.412, C4.4.413, C4.4.414, C4.4.415, C4.4.416, C4.4.417, C4.4.418, C4.4.419, C4.4.420, C4.4.421, C4.4.422, C4.4.423, C4.4.424, C4.4.425, C4.4.426, C4.4.427, C4.4.428, C4.4.429, C4.4.430, C4.4.431, C4.4.432, C4.4.433, C4.4.434, C4.4.435, C4.4.436, C4.4.437, C4.4.438, C4.4.439, C4.4.440, C4.4.441, C4.4.442, C4.4.443, C4.4.444, C4.4.445, C4.4.446, C4.4.447, C4.4.448, C4.4.449, C4.4.450, C4.4.451, C4.4.452, C4.4.453, C4.4.454, C4.4.455, C4.4.456, C4.4.457, C4.4.458, C4.4.459, C4.4.460, C4.4.461, C4.4.462, C4.4.463, C4.4.464, C4.4.465, C4.4.466, C4.4.467, C4.4.468, C4.4.469, C4.4.470, C4.4.471, C4.4.472, C4.4.473, C4.4.474, C4.4.475, C4.4.476, C4.4.477, C4.4.478, C4.4.479, C4.4.480, C4.4.481, C4.4.482, C4.4.483, C4.4.484, C4.4.485, C4.4.486, C4.4.487, C4.4.488, C4.4.489, C4.4.490, C4.4.491, C4.4.492, C4.4.493, C4.4.494, C4.4.495, C4.4.496, C4.4.497, C4.4.498, C4.4.499, C4.4.500, C4.4.501, C4.4.502, C4.4.503, C4.4.504, C4.4.505, C4.4.506, C4.4.507, C4.4.508, C4.4.509, C4.4.510, C4.4.511, C4.4.512, C4.4.513, C4.4.514, C4.4.515, C4.4.516, C4.4.517, C4.4.518, C4.4.519, C4.4.520, C4.4.521, C4.4.522, C4.4.523, C4.4.524, C4.4.525, C4.4.526, C4.4.527, C4.4.528, C4.4.529, C4.4.530, C4.4.531, C4.4.532, C4.4.533, C4.4.534, C4.4.535, C4.4.536, C4.4.537, C4.4.538, C4.4.539, C4.4.540, C4.4.541, C4.4.542, C4.4.543, C4.4.544, C4.4.545, C4.4.546, C4.4.547, C4.4.548, C4.4.549, C4.4.550, C4.4.551, C4.4.552, C4.4.553, C4.4.554, C4.4.555, C4.4.556, C4.4.557, C4.4.558, C4.4.559, C4.4.560, C4.4.561, C4.4.562, C4.4.563, C4.4.564, C4.4.565, C4.4.566, C4.4.567, C4.4.568, C4.4.569, C4.4.570, C4.4.571, C4.4.572, C4.4.573, C4.4.574, C4.4.575, C4.4.576, C4.4.577, C4.4.578, C4.4.579, C4.4.580, C4.4.581, C4.4.582, C4.4.583, C4.4.584, C4.4.585, C4.4.586, C4.4.587, C4.4.588, C4.4.589, C4.4.590, C4.4.591, C4.4.592, C4.4.593, C4.4.594, C4.4.595, C4.4.596, C4.4.597, C4.4.598, C4.4.599, C4.4.600, C4.4.601, C4.4.602, C4.4.603, C4.4.604, C4.4.605, C4.4.606, C4.4.607, C4.4.608, C4.4.609, C4.4.610, C4.4.611, C4.4.612, C4.4.613, C4.4.614, C4.4.615, C4.4.616, C4.4.617, C4.4.618, C4.4.619, C4.4.620, C4.4.621, C4.4.622, C4.4.623, C4.4.624, C4.4.625, C4.4.626, C4.4.627, C4.4.628, C4.4.629, C4.4.630, C4.4.631, C4.4.632, C4.4.633, C4.4.634, C4.4.635, C4.4.636, C4.4.637, C4.4.638, C4.4.639, C4.4.640, C4.4.641, C4.4.642, C4.4.643, C4.4.644, C4.4.645, C4.4.646, C4.4.647, C4.4.648, C4.4.649, C4.4.650, C4.4.651, C4.4.652, C4.4.653, C4.4.654, C4.4.655, C4.4.656, C4.4.657, C4.4.658, C4.4.659, C4.4.660, C4.4.661, C4.4.662, C4.4.663, C4.4.664, C4.4.665, C4.4.666, C4.4.667, C4.4.668, C4.4.669, C4.4.670, C4.4.671, C4.4.672, C4.4.673, C4.4.674, C4.4.675, C4.4.676, C4.4.677, C4.4.678, C4.4.679, C4.4.680, C4.4.681, C4.4.682, C4.4.683, C4.4.684, C4.4.685, C4.4.686, C4.4.687, C4.4.688, C4.4.689, C4.4.690, C4.4.691, C4.4.692, C4.4.693, C4.4.694, C4.4.695, C4.4.696, C4.4.697, C4.4.698, C4.4.699, C4.4.700, C4.4.701, C4.4.702, C4.4.703, C4.4.704, C4.4.705, C4.4.706, C4.4.707, C4.4.708, C4.4.709, C4.4.710, C4.4.711, C4.4.712, C4.4.713, C4.4.714, C4.4.715, C4.4.716, C4.4.717, C4.4.718, C4.4.719, C4.4.720, C4.4.721, C4.4.722, C4.4.723, C4.4.724, C4.4.725, C4.4.726, C4.4.727, C4.4.728, C4.4.729, C4.4.730, C4.4.731, C4.4.732, C4.4.733, C4.4.734, C4.4.735, C4.4.736, C4.4.737, C4.4.738, C4.4.739, C4.4.740, C4.4.741, C4.4.742, C4.4.743, C4.4.744, C4.4.745, C4.4.746, C4.4.747, C4.4.748, C4.4.749, C4.4.750, C4.4.751, C4.4.752, C4.4.753, C4.4.754, C4.4.755, C4.4.756, C4.4.757, C4.4.758, C4.4.759, C4.4.760, C4.4.761, C4.4.762, C4.4.763, C4.4.764, C4.4.765, C4.4.766, C4.4.767, C4.4.768, C4.4.769, C4.4.770, C4.4.771, C4.4.772, C4.4.773, C4.4.774, C4.4.775, C4.4.776, C4.4.777, C4.4.778, C4.4.779, C4.4.780, C4.4.781, C4.4.782, C4.4.783, C4.4.784, C4.4.785, C4.4.786, C4.4.787, C4.4.788, C4.4.789, C4.4.790, C4.4.791, C4.4.792, C4.4.793, C4.4.794, C4.4.795, C4.4.796, C4.4.797, C4.4.798, C4.4.799, C4.4.800, C4.4.801, C4.4.802, C4.4.803, C4.4.804, C4.4.805, C4.4.806, C4.4.807, C4.4.808, C4.4.809, C4.4.810, C4.4.811, C4.4.812, C4.4.813, C4.4.814, C4.4.815, C4.4.816, C4.4.817, C4.4.818, C4.4.819, C4.4.820, C4.4.821, C4.4.822, C4.4.823, C4.4.824, C4.4.825, C4.4.826, C4.4.827, C4.4.828, C4.4.829, C4.4.830, C4.4.831, C4.4.832, C4.4.833, C4.4.834, C4.4.835, C4.4.836, C4.4.837, C4.4.838, C4.4.839, C4.4.840, C4.4.841, C4.4.842, C4.4.843, C4.4.844, C4.4.845, C4.4.846, C4.4.847, C4.4.848, C4.4.849, C4.4.850, C4.4.851, C4.4.852, C4.4.853, C4.4.854, C4.4.855, C4.4.856, C4.4.857, C4.4.858, C4.4.859, C4.4.860, C4.4.861, C4.4.862, C4.4.863, C4.4.864, C4.4.865, C4.4.866, C4.4.867, C4.4.868, C4.4.869, C4.4.870, C4.4.871, C4.4.872, C4.4.873, C4.4.874, C4.4.875, C4.4.876, C4.4.877, C4.4.878, C4.4.879, C4.4.880, C4.4.881, C4.4.882, C4.4.883, C4.4.884, C4.4.885, C4.4.886, C4.4.887, C4.4.888, C4.4.889, C4.4.890, C4.4.891, C4.4.892, C4.4.893, C4.4.894, C4.4.895, C4.4.896, C4.4.897, C4.4.898, C4.4.899, C4.4.900, C4.4.901, C4.4.902, C4.4.903, C4.4.904, C4.4.905, C4.4.906, C4.4.907, C4.4.908, C4.4.909, C4.4.910, C4.4.911, C4.4.912, C4.4.913, C4.4.914, C4.4.915, C4.4.916, C4.4.917, C4.4.918, C4.4.919, C4.4.920, C4.4.921, C4.4.922, C4.4.923, C4.4.924, C4.4.925, C4.4.926, C4.4.927, C4.4.928, C4.4.929, C4.4.930, C4.4.931, C4.4.932, C4.4.933, C4.4.934, C4.4.935, C4.4.936, C4.4.937, C4.4.938, C4.4.939, C4.4.940, C4.4.941, C4.4.942, C4.4.943, C4.4.944, C4.4.945, C4.4.946, C4.4.947, C4.4.948, C4.4.949, C4.4.950, C4.4.951, C4.4.952, C4.4.953, C4.4.954, C4.4.955, C4.4.956, C4.4.957, C4.4.958, C4.4.959, C4.4.960, C4.4.961, C4.4.962, C4.4.963, C4.4.964, C4.4.965, C4.4.966, C4.4.967, C4.4.968, C4.4.969, C4.4.970, C4.4.971, C4.4.972, C4.4.973, C4.4.974, C4.4.975, C4.4.976, C4.4.977, C4.4.978, C4.4.979, C4.4.980, C4.4.981, C4.4.982, C4.4.983, C4.4.984, C4.4.985, C4.4.986, C4.4.987, C4.4.988, C4.4.989, C4.4.990, C4.4.991, C4.4.992, C4.4.993, C4.4.994, C4.4.995, C4.4.996, C4.4.997, C4.4.998, C4.4.999, C4.4.1000, C4.4.1001, C4.4.1002, C4.4.1003, C4.4.1004, C4.4.1005, C4.4.1006, C4.4.1007, C4.4.1008, C4.4.1009, C4.4.1010, C4.4.1011, C4.4.1012, C4.4.1013, C4.4.1014, C4.4.1015, C4.4.1016, C4.4.1017, C4.4.1018, C4.4.1019, C4.4.1020, C4.4.1021, C4.4.1022, C4.4.1023, C4.4.1024, C4.4.1025, C4.4.1026, C4.4.1027, C4.4.1028, C4.4.1029, C4.4.1030, C4.4.1031, C4.4.1032, C4.4.1033, C4.4.1034, C4.4.1035, C4.4.1036, C4.4.1037, C4.4.1038, C4.4.1039, C4.4.1040, C4.4.1041, C4.4.1042, C4.4.1043, C4.4.1044, C4.4.1045, C4.4.1046, C4.4.1047, C4.4.1048, C4.4.1049, C4.4.1050, C4.4.1051, C4.4.1052, C4.4.1053, C4.4.1054, C4.4.1055, C4.4.1056, C4.4.1057, C4.4.1058, C4.4.1059, C4.4.1060, C4.4.1061, C4.4.1062, C4.4.1063, C4.4.1064, C4.4.1065, C4.4.1066, C4.4.1067, C4.4.1068, C4.4.1069, C4.4.1070, C4.4.1071, C4.4.1072, C4.4.1073, C4.4.1074, C4.4.1075, C4.4.1076, C4.4.1077, C4.4.1078, C4.4.1079, C4.4.1080, C4.4.1081, C4.4.1082, C4.4.1083, C4.4.1084, C4.4.1085, C4.4.1086, C4.4.1087, C4.4.1088, C4.4.1089, C4.4.1090, C4.4.1091, C4.4.1092, C4.4.1093, C4.4.1094, C4.4.1095, C4.4.1096, C4.4.1097, C4.4.1098, C4.4.1099, C4.4.1100, C4.4.1101, C4.4.1102, C4.4.1103, C4.4.1104, C4.4.1105, C4.4.1106, C4.4.1107, C4.4.1108, C4.4.1109, C4.4.1110, C4.4.1111, C4.4.1112, C4.4.1113, C4.4.1114, C4.4.1115, C4.4.1116, C4.4.1117, C4.4.1118, C4.4.1119, C4.4.1120, C4.4.1121, C4.4.1122, C4.4.1123, C4.4.1124, C4.4.1125, C4.4.1126, C4.4.1127, C4.4.1128, C4.4.1129, C4.4.1130, C4.4.1131, C4.4.1132, C4.4.1133, C4.4.1134, C4.4.1135, C				

Organización de los estándares CCSS de lectura K-12



© Center for Teaching for Bilinguality

119

Key Ideas and Details	Ideas clave y detalles
1. With prompting and support, ask and answer questions about key details in a text.	1. Con sugerencias y apoyo, hacen y contestan preguntas sobre los detalles clave de un texto.
2. With prompting and support, recount and retell stories, including key details.	2. Con sugerencias y apoyo, recuentan cuentos que les enseñen los detalles clave.
3. With prompting and support, describe characters, settings, and major events in a story.	3. Con sugerencias y apoyo, identifican personajes, escenarios y acontecimientos importantes en un cuento.
Craft and Structure	Composición y estructura
4. Ask and answer questions about words and sentences in a text. (See grade-specific standards for additional expectations.) CA	4. Hacen y contestan preguntas sobre palabras y frases en un texto. (Ver los estándares 4-6 de lenguaje para expectativas adicionales.) CA
5. Recognize common types of texts, stories, poems, fantasy, and realism. CA	5. Reconocen los tipos más comunes de textos, cuentos, poemas, textos de fantasía y realismo. CA
6. With prompting and support, name the author and illustrator of a story and define the role of each in telling the story.	6. Con sugerencias y apoyo, nombran al autor e ilustrador de un cuento y definen el papel que cada uno tiene en el relato del cuento.
Integration of Knowledge and Ideas	Integración de conocimientos e ideas
7. With prompting and support, describe the relationship between illustrations and the text in which they appear (e.g., how an illustration depicts a story or a story an illustration depicts).	7. Con sugerencias y apoyo, describen la relación entre el texto y la ilustración en un cuento (por ejemplo, cómo una ilustración representa la historia o cómo una historia una ilustración representa).
8. (Not applicable to literature.)	8. (No aplicable a la literatura.)
9. With prompting and support, compare and contrast characters, settings, and events in two or more stories.	9. Con sugerencias y apoyo, comparan y contrastan personajes, escenarios y acontecimientos en dos o más historias.
Range of Reading and Level of Text Complexity	Nivel de lectura y de complejidad del texto
10. Actively engage in group reading activities with purpose and understanding.	10. Participan activamente en trabajos de lectura en grupo, con propósito y comprensión.
a. Activate prior knowledge related to the information and events in texts. CA	a. Activan el conocimiento previo relacionado con la información y acontecimientos en los textos. CA
b. Use illustrations and context to make predictions about text. CA	b. Usan las ilustraciones y el contexto para hacer predicciones sobre el texto. CA

© Center for Teaching for Bilinguality

120

Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe					
De la misma manera, los estándares de escritura son diferentes en cada lenguaje, y representan su estructura organizativa.					
Writing Standards - W.4.3 Narrative Fiction W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.6, RI.4.8		Writing Standards - W.4.1 Opinion (How to Digital Book) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.6, RI.4.8		Writing Standards - W.4.1 Opinion (Design Solution Project) W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.6, RI.4.8	
Unit 1-ELA & SS - Civics and Salmon Essential Questions: How do different communities determine the rights of their citizens? What happens when the rights of one community are in conflict with the rights of another community? Where do we live? WA SS Content Standards: C1: Knows that different communities create rules to promote the common good and individual liberties. C1.4.1, C1.4.2, C1.4.3, C1.4.4, C1.4.5 C2: Recognizes that one has rights and responsibilities as a citizen in one's own community. C2.4.1, C2.4.2, C2.4.3 C3: Knows that there are different communities nearby and that there may be different rules for different communities. C3.4.1, C3.4.2, C3.4.3, C3.4.4, C3.4.5 C4: Understands that when one shows concern for the well-being of one's classroom, school, and community, one is being "civic-minded." C4.4.1, C4.4.2, C4.4.3, C4.4.4 <i>Social Studies Skills: SS51 SS52 SS53 SS54</i>		Unit 2-ELA & SS: Essential Questions: How do different communities view historical events during non-fiction exploration into what is now WA? How does a community's point of view affect how they interpret and describe events? WA SS Content Standards: H1: Knows that the study of chronology is necessary for understanding cultures, global connections, and historical events. H1.4.1, H1.4.2, H1.4.3 H2: Understands that historical events can be interpreted differently by different individuals, families, and communities. H2.4.1, H2.4.2, H2.4.3, H2.4.4 H3: Can use the historical inquiry process that is based in materials, including primary source documents, to study and analyze the past and understand current issues and events. H3.4.1, H3.4.2, H3.4.3, H3.4.4 H4: Knows that the use of tools (e.g., maps, globes, charts, graphs) is important to understanding the world around us. Different cultures may use different tools, and have different names and different perspectives, when looking at the world around us. C1.4.1, C2.4.2 <i>Social Studies Skills: SS51 SS52 SS53 SS54</i>		Unit 3-ELA & SS Essential Questions: What happens when one community of people has power over another community of people? What happened to Native Americans living in WA state as a result of increased non-native settlement? WA SS Content Standards: H1: Knows that the use of tools (e.g., maps, globes, charts, graphs) is important to understanding the world around us. Different cultures may use different tools, and have different names and different perspectives, when looking at the world around us. C1.4.1, C2.4.2 H2: Understands that historical events can be interpreted differently by different individuals, families, and communities. H2.4.1, H2.4.2, H2.4.3, H2.4.4 H3: Can use the historical inquiry process that is based in materials, including primary source documents, to study and analyze the past and understand current issues and events. H3.4.1, H3.4.2, H3.4.3, H3.4.4 H4: Knows that the use of tools (e.g., maps, globes, charts, graphs) is important to understanding the world around us. Different cultures may use different tools, and have different names and different perspectives, when looking at the world around us. C1.4.1, C2.4.2 <i>Social Studies Skills: SS51 SS52 SS53 SS54</i>	
Writing Standards - W.4.2 Informational - Fact Sheet W.4.7, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.6, RI.4.8		Writing Standards - W.4.1 Opinion - (Double Point of View Editorial) W.4.5, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Informational Texts RI.4.3, RI.4.6, RI.4.8		Writing Standards - W.4.2 Narrative - (Research Paper) W.4.5, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.3, RL.4.6, RL.4.8, RL.4.9	
Unit 4-ELA & SS Essential Questions: How does a city ensure the economy can thrive? How do communities ensure that their members have equitable access to economic resources? WA SS Content Standards: E2: Understands the basic elements of a community's economic system, including producers, distributors, and consumers of goods and services. E2.4.2, E2.4.3, E2.4.4, E2.4.5 E3: Knows that the government has a role in the economy. E3.4.1, E3.4.2, E3.4.3 E4: Knows that when people specialize and trade, it leads to increased economic interdependence, which is a fundamental step in understanding how the world economy functions. E4.4.1, E4.4.2, E4.4.3 E5: Knows that history is a series of connected events shaped by multiple cause-effect relationships, linking past to present. H2.4.1, H2.4.2, H2.4.3 <i>Social Studies Skills: SS51 SS52 SS53 SS54</i>		Writing Standards - W.4.2 Informational - (Research Paper) W.4.5, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.3, RL.4.6, RL.4.8, RL.4.9		Writing Standards - W.4.2 Narrative - (Research Paper) W.4.5, W.4.9, W.4.10 Reading Standards - Literary Texts RL.4.3, RL.4.6, RL.4.8, RL.4.9	

124



125

Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe

Todos los estándares de escritura de 4to grado están presentes a través del año escolar. Cuando se repiten suben en rigor.

Unit 1: ELA & SS - Civics and Salmon Essential Question: What are the internal and external structures that function to support survival, growth, behavior, and reproduction? Content Standards: W.4.3 Writing Standards - W.4.3 Narrative Fiction Reading Standards - W.4.3 ELA: W.4.3, R.4.3, R.4.4, R.4.5, R.4.6, R.4.7		Unit 2: ELA & SS - Double Point of View (Editorial) Essential Question: How do different communities view historical events differently? Content Standards: W.4.4 Writing Standards - W.4.4 Opinion (Design Solution Project) Reading Standards - W.4.4 ELA: W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 3: ELA & SS - Narrative Essential Question: What happens when one community of people over another community of people? What happened to the people living in WA state as a result of increased non-native? Content Standards: W.4.5 Writing Standards - W.4.5 Narrative (Research Paper) Reading Standards - W.4.5 ELA: W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 4: ELA & SS - Informative Essential Question: How does one community ensure the economy can thrive? How do communities ensure that they have equitable access to economic resources? Content Standards: W.4.6 Writing Standards - W.4.6 Informative (Research Paper) Reading Standards - W.4.6 ELA: W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10	
Unit 1: ELA & SS - Civics and Salmon Essential Question: What are the internal and external structures that function to support survival, growth, behavior, and reproduction? Content Standards: W.4.3 Writing Standards - W.4.3 Narrative Fiction Reading Standards - W.4.3 ELA: W.4.3, R.4.3, R.4.4, R.4.5, R.4.6, R.4.7		Unit 2: ELA & SS - Double Point of View (Editorial) Essential Question: How do different communities view historical events differently? Content Standards: W.4.4 Writing Standards - W.4.4 Opinion (Design Solution Project) Reading Standards - W.4.4 ELA: W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 3: ELA & SS - Narrative Essential Question: What happens when one community of people over another community of people? What happened to the people living in WA state as a result of increased non-native? Content Standards: W.4.5 Writing Standards - W.4.5 Narrative (Research Paper) Reading Standards - W.4.5 ELA: W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 4: ELA & SS - Informative Essential Question: How does one community ensure the economy can thrive? How do communities ensure that they have equitable access to economic resources? Content Standards: W.4.6 Writing Standards - W.4.6 Informative (Research Paper) Reading Standards - W.4.6 ELA: W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10	

126

Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe

Existe un balance entre los 3 tipos de escritura (opinion, informative, narrative) dentro de cada lenguaje y a través de los dos lenguajes.

Unit 1: ELA & SS - Civics and Salmon Essential Question: What are the internal and external structures that function to support survival, growth, behavior, and reproduction? Content Standards: W.4.3 Writing Standards - W.4.3 Narrative Fiction Reading Standards - W.4.3 ELA: W.4.3, R.4.3, R.4.4, R.4.5, R.4.6, R.4.7		Unit 2: ELA & SS - Double Point of View (Editorial) Essential Question: How do different communities view historical events differently? Content Standards: W.4.4 Writing Standards - W.4.4 Opinion (Design Solution Project) Reading Standards - W.4.4 ELA: W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 3: ELA & SS - Narrative Essential Question: What happens when one community of people over another community of people? What happened to the people living in WA state as a result of increased non-native? Content Standards: W.4.5 Writing Standards - W.4.5 Narrative (Research Paper) Reading Standards - W.4.5 ELA: W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 4: ELA & SS - Informative Essential Question: How does one community ensure the economy can thrive? How do communities ensure that they have equitable access to economic resources? Content Standards: W.4.6 Writing Standards - W.4.6 Informative (Research Paper) Reading Standards - W.4.6 ELA: W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10	
Unit 1: ELA & SS - Civics and Salmon Essential Question: What are the internal and external structures that function to support survival, growth, behavior, and reproduction? Content Standards: W.4.3 Writing Standards - W.4.3 Narrative Fiction Reading Standards - W.4.3 ELA: W.4.3, R.4.3, R.4.4, R.4.5, R.4.6, R.4.7		Unit 2: ELA & SS - Double Point of View (Editorial) Essential Question: How do different communities view historical events differently? Content Standards: W.4.4 Writing Standards - W.4.4 Opinion (Design Solution Project) Reading Standards - W.4.4 ELA: W.4.4, W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 3: ELA & SS - Narrative Essential Question: What happens when one community of people over another community of people? What happened to the people living in WA state as a result of increased non-native? Content Standards: W.4.5 Writing Standards - W.4.5 Narrative (Research Paper) Reading Standards - W.4.5 ELA: W.4.5, W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10		Unit 4: ELA & SS - Informative Essential Question: How does one community ensure the economy can thrive? How do communities ensure that they have equitable access to economic resources? Content Standards: W.4.6 Writing Standards - W.4.6 Informative (Research Paper) Reading Standards - W.4.6 ELA: W.4.6, W.4.7, W.4.8, W.4.9, W.4.10	

127

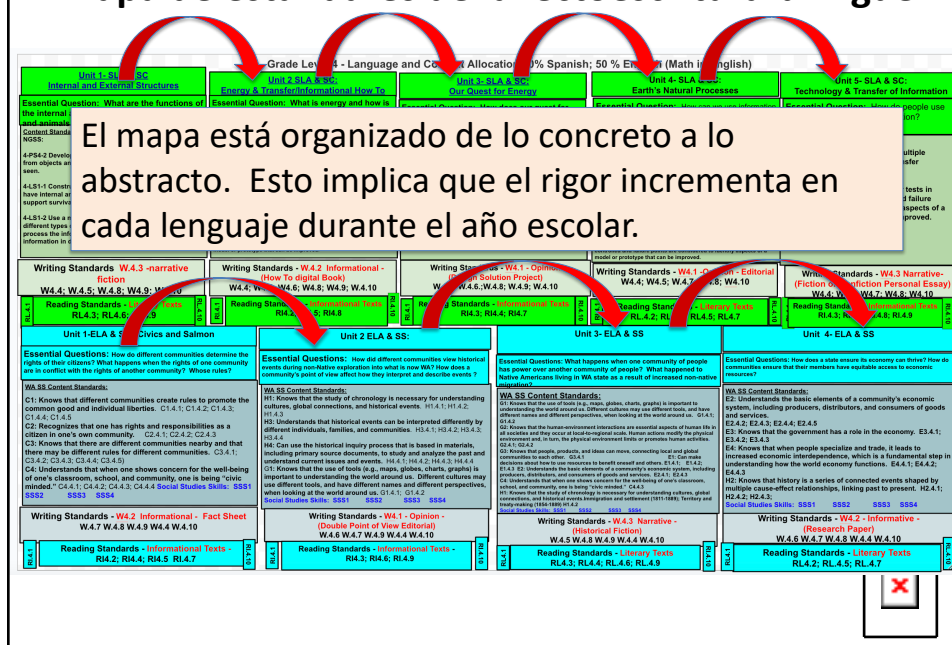
El mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe

- ¿Cómo refleja el plan de lenguaje y contenido de este grado?
- Busca los estándares de lectoescritura en español en la primera unidad del año, y luego en inglés. ¿Qué notas?
- **¿Qué notas acerca del enfoque de cada unidad a través del año?**



128

Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe



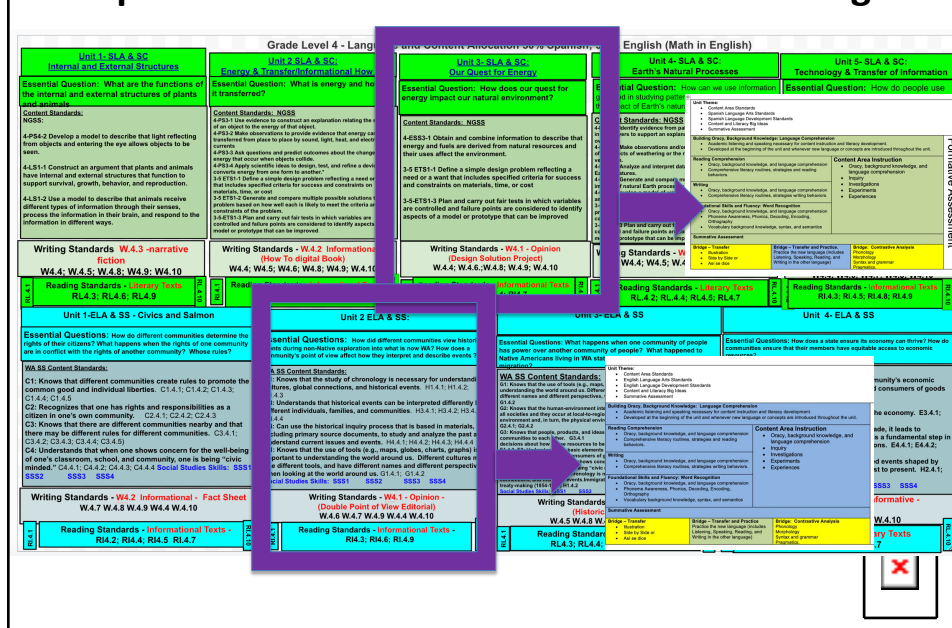
129

Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe

- El mapa está organizado de lo concreto a lo abstracto, incrementando en rigor.
- Los temas de ciencias y estudios sociales se enseñan una vez. Cada unidad se basa en la unidad previa, desarrollando conocimiento adicional.
- Los estándares de escritura describen qué harán los estudiantes con el conocimiento adquirido.
- Los estándares de lectura ofrecen ejemplos (textos mentores) de lo que escribirán los estudiantes.
- El enfoque de cada lenguaje es diferente, lo cual planifica de manera estratégica la lectoescritura en dos lenguajes.

130

Mapa de estándares de la lectoescritura bilingüe



131

El esquema para la lectoescritura bilingüe

Tema de la unidad:

- Estándares de área de contenido
- Estándares de artes del lenguaje en español
- Estándares de desarrollo del idioma español
- Resultados de los estándares
- Ideas principales de contenido y lectoescritura
- Evaluación sumativa

La unidad es planeada a partir de los estándares

Desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo: Comprender

- Desarrollar el escuchar y hablar usando lenguaje académico
- Se desarrolla al comienzo de la unidad y cada vez que se repite la instrucción del contenido y el desarrollo de la lectoescritura

Comprensión lectora

- Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje
- Rutinas de la lectoescritura comprensiva y estrategias para la lectura

Escritura

- Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje
- Rutinas de la lectoescritura comprensiva y estrategias para la escritura

Destrezas fundamentales y la fluidez: reconocimiento de palabras

- Oralidad, conocimiento previo y comprensión de lenguaje
- Conciencia fonémica, fonética, descodificación, codificación, ortografía
- Conocimiento previo de vocabulario, sintaxis y semántica

Evaluación sumativa

Puente – Transferencia de conceptos y lenguaje académico

- Ilustración
- Lado a lado
- Así se dice

Puente – Transferencia y práctica. Practicar el lenguaje académico en el lenguaje opuesto (incluye el escuchar, hablar, leer y escribir)

Puente: Análisis contrastivo

- Fonología
- Morfología
- Sintaxis y gramática
- Pragmática

Evaluación formativa

132



¿Cómo sería de ayuda un mapa de estándares bilingüe?



133

Recomendaciones programáticas:

Recomendaciones de lectoescritura bilingüe para prekinder:

1. Las aulas de prekinder de lectoescritura bilingüe son aulas de prekinder apropiadas para el desarrollo [\(Práctica apropiada para el desarrollo, Declaración de posición de NAEYC adoptada en abril de 2020\)](#)
2. Los estudiantes reciben experiencias de aprendizaje integradas y atractivas en cada idioma todos los días que están en clase.
3. Los maestros (as)(es) y otros adultos involucran a los estudiantes en cada idioma del programa en diferentes momentos del día. Esto se llama plan de lenguaje y contenido.
4. Los estudiantes están juntos para una instrucción diferenciada, pero no separada.
5. El maestro (a) (e) facilita la instrucción estratégicamente en un idioma, y todos los materiales están en ese idioma. La instrucción en el aula incluye una variedad de apoyos, estrategias y el desarrollo del lenguaje oral y el conocimiento previo que promueve la comprensión y la producción de los estudiantes.

Página 14

Recomendaciones de la lectoescritura bilingüe para K-5:

1. Todos los estudiantes reciben instrucción de lectoescritura (artes del lenguaje) en cada idioma del programa todos los días, comenzando cuando ingresan al programa (TK / PK / Kindergarten). Cada clase de artes del lenguaje se contextualiza en torno a un tópico o tema significativo en el que todos los componentes de la lectoescritura se enseñan como prácticas interconectadas que se apoyan mutuamente.
 1. Se recomienda encarecidamente que cada clase de lectoescritura cubra diferentes estándares y temas o tópicos para reducir la redundancia y optimizar la transferencia.
2. Los estudiantes están juntos para una instrucción diferenciada, pero no separada, asegurando que todos los estudiantes estén presentes durante la instrucción del Nivel 1.
3. En Pre-K – 5to grado, siempre que sea posible, se integran el contenido y la lectoescritura.
4. Si es posible, cada área de contenido (matemáticas, ciencias, estudios sociales) se enseña en un solo idioma en cada nivel de grado. Esto se llama plan de contenido.
5. El maestro (a) (e) facilita la instrucción estratégicamente en un idioma, y todos los materiales están en ese idioma. La instrucción en el aula incluye una variedad de apoyos, estrategias y el desarrollo del lenguaje oral y el conocimiento previo que promueve la comprensión y la producción de los estudiantes.

Recomendaciones de lectoescritura bilingüe para la secundaria y preparatoria:

1. Los estudiantes toman una clase de Artes del Lenguaje en inglés y una clase de Artes del Lenguaje en español cada trimestre / semestre. Cada clase de artes del lenguaje se contextualiza en torno a un tópico o tema significativo en el que todos los componentes de la lectoescritura se enseñan y abordan como prácticas interconectadas que se apoyan mutuamente.
 1. Se recomienda encarecidamente que cada clase de lectoescritura cubra diferentes estándares y tópicos o temas para reducir la redundancia y optimizar la transferencia.
2. El contenido se enseña en un solo idioma en cada nivel de grado, mientras que la lectoescritura se enseña en cada lenguaje. Esto se denomina plan de contenido.
3. Los estudiantes tienen acceso a las mismas clases optativas y servicios que están disponibles para todos los demás estudiantes de la escuela.
4. Todos los maestros (as) (es) de estudiantes de dos idiomas, ya sea en inglés y español, se consideran maestros de lenguaje dual.
5. El maestro (a) (e) facilita la instrucción estratégicamente en un idioma, y todos los materiales están en ese idioma. La instrucción en el aula incluye una variedad de apoyos, estrategias y el desarrollo del lenguaje oral y el conocimiento previo que promueve la comprensión y la producción de los estudiantes.



134

Recomendaciones de la lectoescritura bilingüe para K-5:

1. Todos los estudiantes reciben instrucción de lectoescritura (artes del lenguaje) en cada idioma del programa todos los días, comenzando cuando ingresan al programa (TK / PK / Kindergarten). Cada clase de artes del lenguaje se contextualiza en torno a un tópico o tema significativo en el que todos los componentes de la lectoescritura se enseñan como prácticas interconectadas que se apoyan mutuamente.
 1. Se recomienda encarecidamente que cada clase de lectoescritura cubra diferentes estándares y temas o tópicos para reducir la redundancia y optimizar la transferencia.
2. Los estudiantes están juntos para una instrucción diferenciada, pero no separada, asegurando que todos los estudiantes estén presentes durante la instrucción del Nivel 1.
3. En Pre-K – 5to grado, siempre que sea posible, se integran el contenido y la lectoescritura.
4. Si es posible, cada área de contenido (matemáticas, ciencias, estudios sociales) se enseña en un solo idioma en cada nivel de grado. Esto se llama plan de contenido.
5. El maestro (a) (e) facilita la instrucción estratégicamente en un idioma, y todos los materiales están en ese idioma. La instrucción en el aula incluye una variedad de apoyos, estrategias y el desarrollo del lenguaje oral y el conocimiento previo que promueve la comprensión y la producción de los estudiantes.

Recomendaciones de lectoescritura bilingüe para la secundaria y preparatoria:

1. Los estudiantes toman una clase de Artes del Lenguaje en inglés y una clase de Artes del Lenguaje en español cada trimestre / semestre. Cada clase de artes del lenguaje se contextualiza en torno a un tópico o tema significativo en el que todos los componentes de la lectoescritura se enseñan y abordan como prácticas interconectadas que se apoyan mutuamente.
 1. Se recomienda encarecidamente que cada clase de lectoescritura cubra diferentes estándares y tópicos o temas para reducir la redundancia y optimizar la transferencia.
2. El contenido se enseña en un solo idioma en cada nivel de grado, mientras que la lectoescritura se enseña en cada lenguaje. Esto se denomina plan de contenido.
3. Los estudiantes tienen acceso a las mismas clases optativas y servicios que están disponibles para todos los demás estudiantes de la escuela.
4. Todos los maestros (as) (es) de estudiantes de dos idiomas, ya sea en inglés y español, se consideran maestros de lenguaje dual.
5. El maestro (a) (e) facilita la instrucción estratégicamente en un idioma, y todos los materiales están en ese idioma. La instrucción en el aula incluye una variedad de apoyos, estrategias y el desarrollo del lenguaje oral y el conocimiento previo que promueve la comprensión y la producción de los estudiantes.

135

“Boleto de saída”

Mi mayor
aprendizaje
de hoy ha sido
que...

